



# STADTSPIEGEL

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Limbach-Oberfrohna

22. Jahrgang

Donnerstag, 13. August 2015

Nummer 17

## *Feldtag in Rußdorf zieht Landtechnik-Fans an*



*Am 2. August pilgerten wieder zahlreiche Fans historischer und moderner Landtechnik zum Feldtag nach Rußdorf. Bei strahlendem Sonnenschein konnten die Organisatoren des Landwirtschaftsvereins Limbach-Oberfrohna e.V. mehr als 2.000 Schaulustige begrüßen. Diese konnten hautnah miterleben, wie vor 100 Jahren mit Pferden auf dem Feld gearbeitet wurde, aber auch zahlreiche alte Traktoren in Aktion sehen und moderne Fahrzeuge in Augenschein nehmen. Einen tollen Rundumblick gab es aus dem Korb eines Teleskopladers und die Dreschvorführungen waren auch stets dicht umlagert.*

### *Aus dem Inhalt:*

- Interview mit Oberbürgermeister Dr. Jesko Vogel
- Einladung zur Jubiläumsfeier mit Festumzug nach Bräunsdorf
- Impressionen vom Stadtparkfest





## Der neue Bundesfreiwilligendienst: Nichts erfüllt mehr, als gebraucht zu werden.



Die Stadt Limbach-Oberfrohna bietet Frauen und Männern, die Möglichkeit sich für zwölf Monate im Bundesfreiwilligendienst (BFD) für die Belange des Umweltschutzes zu engagieren sowie erste Erfahrungen für das Arbeitsleben zu sammeln. Aufgrund der Kontingentierung des Bundesamtes für Familie und zivilgesellschaftlichen Aufgaben (BAFzA) können wir derzeit ausschließlich Freiwillige verpflichten, welche zu Dienstantritt das 25. Lebensjahr noch nicht vollendet haben.

Zu Ihren künftigen Aufgaben im Umweltschutz gehören:

- gärtnerische Pflegearbeiten aller Art,
- Reinigungsarbeiten,
- Unterstützung bei der Vorbereitung von Events,
- Unterstützung im Winterdienst.

Die wichtigsten Eigenschaften, die Sie mitbringen sollten, sind:

- Teamfähigkeit,
- Zuverlässigkeit,
- Belastbarkeit und
- Freude an der Arbeit.

Für Ihr Engagement erhalten Sie ein steuerfreies monatliches Taschengeld von bis zu 330 Euro sowie weitere steuerfreie Zusatzleistungen im Wert von bis zu 270 Euro. Die anfallenden Sozialversicherungsbeiträge werden vollständig durch uns übernommen.

### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann senden Sie Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an die:

**Stadtverwaltung Limbach-Oberfrohna**  
**Personal- und Verwaltungsmanagement**  
 Rathausplatz 1  
 09212 Limbach-Oberfrohna  
 E-Mail:

[personalmanager@limbach-oberfrohna.de](mailto:personalmanager@limbach-oberfrohna.de)

### Haben Sie noch Fragen?

Unsere Ansprechpartnerin Frau Schmidt  
 (Tel.: 03722 78207;  
 E-Mail: [b.schmidt@limbach-oberfrohna.de](mailto:b.schmidt@limbach-oberfrohna.de))  
 ist Ihnen gern behilflich.



Bundesministerium  
 für Familie, Senioren, Frauen  
 und Jugend



**BFD**   
 Der Bundesfreiwilligendienst  
 Zeit, das Richtige zu tun.



## Amtliche Bekanntmachungen

### Stadtrat tagt

Die nächste öffentliche Sitzung des Stadtrates findet am **Montag, dem 31. August 2015, um 18.30 Uhr**, im Johann-Esche-Saal des Esche-Museums, Sachsenstraße 3, in Limbach-Oberfrohna statt. Die Tagesordnung kann ab dem 22. August 2015 an den nachfolgend genannten Bekanntmachungstafeln sowie ergänzt durch die Beschlussvorlagen unter [www.limbach-oberfrohna.de](http://www.limbach-oberfrohna.de) unter „Aktuelles“ eingesehen werden.

### Kultur-, Jugend- und Sozialausschuss tagt

Die nächste öffentliche Sitzung des Kultur-, Jugend- und Sozialausschusses findet am **Dienstag, dem 1. September 2015, um 18.30 Uhr**, im Beratungsraum „Zlin“, Haus B des Rathauses Limbach-Oberfrohna (Rathausplatz 1) statt. Die Tagesordnung kann ab dem 22. August 2015 an den nachfolgend genannten Bekanntmachungstafeln sowie ergänzt durch die Beschlussvorlagen unter [www.limbach-oberfrohna.de](http://www.limbach-oberfrohna.de) unter „Aktuelles“ eingesehen werden.

### Technischer Ausschuss tagt

Eine außerordentliche öffentliche Sitzung des Technischen Ausschusses findet am **Montag, dem 31. August 2015, um 18.00 Uhr**, im Professor-Willkomm-Raum des Esche-Museums, Sachsenstraße 3, in Limbach-Oberfrohna statt. Die Tagesordnung kann ab dem 22. August 2015 an den nachfolgend genannten Bekanntmachungstafeln sowie ergänzt durch die Beschlussvorlagen unter [www.limbach-oberfrohna.de](http://www.limbach-oberfrohna.de) unter „Aktuelles“ eingesehen werden.

### Ortschaftsrat

#### Wolkenburg-Kaufungen tagt

Die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Wolkenburg-Kaufungen findet am **Montag, dem 24. August 2015, um 19.00 Uhr**, im Beratungsraum des Rathauses im Ortsteil Wolkenburg-Kaufungen (Kaufunger Straße 19) statt. Die Tagesordnung kann ab dem 15. August 2015 an den nachfolgend genannten Bekanntmachungstafeln sowie ergänzt durch die Beschlussvorlagen unter [www.limbach-oberfrohna.de](http://www.limbach-oberfrohna.de) unter „Aktuelles“ eingesehen werden.

Impressum: [www.limbach-oberfrohna.de](http://www.limbach-oberfrohna.de)

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Stadtverwaltung Limbach-Oberfrohna • Oberbürgermeister  
Dr. Jesko Vogel, Rathausplatz 1, Tel.: 03722/780

Verantwortlich für den nicht amtlichen Teil: der jeweilige Verfasser  
Verantwortlich für Satz, Anzeigen und Verlagssonderveröffentlichungen:  
Zweitweg GmbH, Verlag und Werbung, Grenzgraben 69, 09126 Chemnitz,  
Tel.: 0371/5334521, Fax: 0371/5334518,  
Mail: [zweitweg-verlag@selbsthilfe91.de](mailto:zweitweg-verlag@selbsthilfe91.de)  
Druck: Limbacher Druck GmbH, Tel.: 03722/92147  
Vertrieb: VDL Sachsen Holding GmbH & Co KG,  
Winklhofer Straße 20, 09116 Chemnitz, Tel. 0371/65 62 12 00  
gedruckt auf 100% Recycling-Papier

Der „Stadtspiegel“ erscheint vierzehntäglich für alle erreichbaren Haushalte als Beilage im „Blick“ und ist außerdem im Bürgerbüro der Stadtverwaltung erhältlich. Haushalte mit Werbesperrvermerk am Briefkasten („Bitte keine Werbung“) können sich unter Telefon 0800-3388000 (kostenlos aus dem deutschen Festnetz) melden und bekommen das Amtsblatt zukünftig per Citypost zugeschickt.



### Ortschaftsrat Kändler tagt

Die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Kändler findet am **Mittwoch, dem 26. August 2015, um 19.00 Uhr**, im Landhotel "Goldener Becher", Kändler (Chemnitzer Straße 123) statt. Die Tagesordnung kann ab dem 15. August 2015 an den nachfolgend genannten Bekanntmachungstafeln sowie ergänzt durch die Beschlussvorlagen unter [www.limbach-oberfrohna.de](http://www.limbach-oberfrohna.de) unter „Aktuelles“ eingesehen werden.

### Standort der Bekanntmachungstafeln:

- im Rathaus, Haus B, Foyer Erdgeschoss
- am Rathaus (Haus D, Zufahrt zum Rathaus)
- am Gebäude Straße des Friedens 100
- an der Kreuzung Waldenburger Straße/Meinsdorfer Straße (neben der Parkplätzeinfahrt)
- im Ortsteil Bräunsdorf am Rathaus (Untere Dorfstraße 8)
- im Ortsteil Kändler am Rathaus (Hauptstraße 30)
- im Ortsteil Pleiße am Rathaus (Pleibenbachstraße 68 a)
- im Ortsteil Wolkenburg-Kaufungen
  - in Wolkenburg am Rathaus (Kaufunger Straße 19)
  - in Kaufungen (Dorfstraße 31)
  - in Dürrengerbisdorf (an der Einfahrt zum Talweg)
  - in Uhlsdorf (An der Alten Mühle)

### Sprechstunde beim OB

Ich möchte eine Sprechstunde für Bürger einrichten. Diese findet erstmals am 20. August von 17 bis 18 Uhr in meinem Amtszimmer statt. Für die bessere Planung und um längere Wartezeiten zu vermeiden, erbitte ich eine Voranmeldung über das Sekretariat unter 03722/78108.

Dr. Jesko Vogel  
Oberbürgermeister

### Vorschläge für Auszeichnung mit der Ehrennadel können eingereicht werden

Wie bereits in den vergangenen Jahren soll auch 2015 ehrenamtliches Engagement mit der Verleihung einer Ehrennadel anerkannt und gewürdigt werden.

Vorschläge, welche Personen ausgezeichnet werden sollten, können **bis zum 11. September** bei Christina Bahr (Stichwort Ehrennadel), Rathausplatz 1, 09212 Limbach-Oberfrohna, eingereicht werden. Natürlich können die Vorschläge auch per Mail an [c.bahr@limbach-oberfrohna.de](mailto:c.bahr@limbach-oberfrohna.de) geschickt werden - bitte den Absender und Telefonnummer nicht vergessen!

Dabei können Frauen und Männer vorgeschlagen werden, die auf kommunalem, wirtschaftlichem oder sozialem Gebiet ehrenamtlich tätig sind. Neben Namen, Anschrift und Telefonnummer des vorgeschlagenen ehrenamtlich Tätigen ist eine Begründung, warum gerade dieser Vorgeschlagene eine Ehrennadel verdient hätte, wichtig. Vorschlagsberechtigt ist jedermann. Es darf sich niemand selbst vorschlagen. Anonyme Vorschläge werden nicht berücksichtigt. Die Verleihung der Ehrennadel der Stadt Limbach-Oberfrohna kann nur einmalig an ein und dieselbe Person erfolgen. Verstorbene können nicht vorgeschlagen werden.

Die Satzung zur Verleihung der Ehrennadel finden Sie im Virtuellen Rathaus auf der Homepage der Stadt Limbach-Oberfrohna unter



www.limbach-oberfrohna.de - Rathaus, Ortsrecht, Satzungen.  
Die Ehrennadel hat die Form einer Wirknadel, besteht aus Silber und ist als Zeichen der Wirkerei ein Symbol für die Entwicklung der Stadt Limbach-Oberfrohna. Die Auszeichnung ist jeweils mit einem Betrag von 1.000 Euro dotiert, der zweckgebunden für den jeweiligen Bereich der ehrenamtlichen Tätigkeit zur Verfügung gestellt wird.

Nachdem der Stadtrat aus den Vorschlägen ausgewählt und beschlossen hat, wer geehrt werden soll, wird die feierliche Verleihung der Ehrennadel in angemessenem Rahmen am 5. Dezember, dem Tag des Ehrenamtes, durch den Oberbürgermeister vorgenommen.

## Information zur Vergabe von Brennholz

Die Stadt Limbach-Oberfrohna gibt jährlich eine kontingentierte Menge von max. 120 Raummeter (Rm) an Brennholz (nur Mischholz) aus dem Kommunalwald an die Bevölkerung ab. Das Holz wird in 1 bis 2 Meter-Stücken bereitgestellt. Die Abgabemenge beträgt 3 Rm pro Bestellung und kostet 32,00 Euro/Rm.

Interessierte Bürger können am 1. September 2015 für das Folgejahr ihre Bestellung in der Stadtverwaltung Limbach-Oberfrohna im **Bürgerbüro** abgeben. Bestellungen in anderen Fachbereichen werden nicht entgegengenommen.

Eine Anlieferung an den Besteller ist im gesamten Stadtgebiet und Niederfrohna möglich. Außerhalb des Stadtgebietes kann das Brennholz nur durch Selbstabholung bezogen werden. Für den Transport bis Erwerbgrundstück werden für die Anlieferung die vom Bauhof kalkulierten Kilometer-Preise für das Lieferfahrzeug sowie die anteiligen Lohnkosten erhoben.

Fachbereich Stadtentwicklung  
ZIM/Liegenschaften

## LIMBOMar informiert

Das Bundesministerium für Finanzen verabschiedete im letzten Jahr eine Änderung des Umsatzsteuer-Anwendungserlasses, die besagt, dass zum 1. Juli 2015 die Umsatzsteuerermäßigung für öffentliche Saunabäder abgeschafft wird. Diese Umsatzsteuererhöhung führt dazu, dass auch die Eintrittspreise für den Saunabereich in unserem Freizeit- und Familienbad LIMBOMar angepasst werden müssen. Bei der Veröffentlichung in der Ausgabe vom 30. Juli 2015 gab es einen Zahlendreher. Für Sauna inklusive Salzkabine und Bad gelten folgende Eintrittspreise:

	<b>4 Stunden</b>	<b>Tageskarte</b>
Erwachsene	12 Euro	14 Euro
Ermäßigte	9 Euro	10 Euro
Kinder unter 6 Jahren	5 Euro	8 Euro
Familien	34 Euro	38 Euro

Dirk Schuler, Eigenbetriebsleiter

## Das Ordnungsamt informiert Hundehalter aufgepasst

Zu einem sauberen Stadtbild sowie zur Sicherheit und Ordnung gehört es sich, dass jeder Bürger, der mit seinem Hund im öffentlichen Bereich spazieren geht, die Hinterlassenschaften seines Vierbeiners beseitigt.

Das wird jedem Hundehalter bei der Anmeldung seines Tieres

schriftlich durch ein ausgehändigtes Hinweisblatt mitgeteilt. In der Polizeiverordnung vom 3. Mai 2010 ist im § 5 Absatz 2 geregelt, dass Verunreinigungen durch Tiere vom Tierführer unverzüglich zu entfernen sind und der Hundehalter ein geeignetes Mittel bei sich zu führen hat sowie dieses auf Verlangen vorzuweisen ist.

Das Liegenlassen von Hundekot stellt eine Ordnungswidrigkeit dar und kann mit einem Bußgeld geahndet werden.

Im Interesse eines geordneten und friedlichen Miteinanders der Bürger unserer Stadt bitten wir daher um Beachtung.

Thilo Schwarm, komm. Leiter  
Fachbereich Ordnungsangelegenheiten

## Stadt verkauft „Robur“



Die Stadt Limbach-Oberfrohna veräußert einen LKW LO Robur 2002 AKSF, Baujahr 1984, mit Schlauchtransportanhänger STA, Baujahr 1971. Interessenten richten ihre Angebote bitte bis zum 21.08.2015 an:

Stadtverwaltung Limbach-Oberfrohna  
Rathausplatz 1  
09212 Limbach-Oberfrohna  
post@limbach-oberfrohna.de

Besichtigungstermine sind zu vereinbaren unter folgender Telefonnummer: 0172/3073025.

## Aktualisierung „Come to L.-O.“-Broschüre

Eine überarbeitete Ausgabe der „Come to L.-O.“-Broschüre ist für Januar 2016 geplant. Aus diesem Grund wird um Aktualisierungen für die rote (L.-O. von A bis Z) und gelbe Rubrik (Branchenverzeichnis) gebeten. Neueinträge und Änderungen bitte spätestens **bis zum 31. August** per Mail an: presse@limbach-oberfrohna.de, per Fax an: 03722/78303 oder per Post an: Stadtverwaltung Limbach-Oberfrohna, Stichwort „Come to L.-O.“-Broschüre, Bürgerkommunikation, Rathausplatz 1, 09212 Limbach-Oberfrohna.

## Der RZV informiert

Der Regionale Zweckverband Wasserversorgung Bereich Lugau-Glauchau beabsichtigt im Rahmen seiner Baumaßnahme „Limbach-Oberfrohna, Erneuerung Trinkwasserleitung An der Großsporthalle und Dr.-Goerdeler-Straße“ Arbeiten an der Trinkwasserversorgungsleitung einschließlich den Hausanschlussleitungen vorzunehmen. Folgende Bereiche sind von der Baumaßnahme betroffen:

- An der Großsporthalle von Anna-Esche-Straße bis Jägerstraße
- Dr.-Goerdeler-Straße von Hohensteiner Straße bis Lessingstraße





Die planmäßige Bauzeit für das Gesamtbauvorhaben beginnt am 24.08.2015 und soll am 30.10.2015 enden.

Beeinträchtigungen im öffentlichen Straßenverkehr für Anlieger und Nutzer sind durch die Baumaßnahmen nicht auszuschließen, wofür der RZV um Verständnis bittet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte unter der Rufnummer 03763/405-343 an den RZV.

*RZV Wasserversorgung Bereich Lugau-Glauchau*

## Bekanntmachung

### der Landesdirektion Sachsen über einen Antrag auf Erteilung einer Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung Gemarkung Limbach vom 30. Juli 2015

Die Landesdirektion Sachsen gibt bekannt, dass der Regionale Zweckverband Wasserversorgung Bereich Lugau-Glauchau einen Antrag auf Erteilung einer Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung gemäß § 9 Abs. 4 des Grundbuchreinigungsgesetzes (GB-BerG) vom 20. Dezember 1993 (BGBl. I S. 2182, 2192), das zuletzt durch Artikel 41 des Gesetzes vom 17. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2586, 2706) geändert worden ist, gestellt hat.

Der Antrag (Az.: C32-3043/10/206) betrifft die vorhandene Trinkwasserversorgungsleitung der Stadt Limbach-Oberfrohna Schutzstreifen. Die von der Anlage betroffenen Grundstückseigentümer der

#### Stadt Limbach-Oberfrohna

**(Gemarkung Limbach/Flurstücke 1086/33; 1086/31; 1086/9; 1086/10; 1086/11; 1086/12)**

können den eingereichten Antrag sowie die beigegefügte Unterlagen in der Zeit

von **Montag, den 17. August 2015**, bis einschließlich

**Montag, den 14. September 2015**,

in der Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Chemnitz, Altchemnitz-Str. 41, 09120 Chemnitz, Zimmer 230 (montags bis donnerstags von 08:30 Uhr bis 11:30 Uhr und von 12:30 Uhr bis 15:00 Uhr, freitags von 08:30 Uhr bis 11:30 Uhr) einsehen.

Die Landesdirektion Sachsen erteilt die Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigungen nach Ablauf der gesetzlich festgelegten Frist gemäß § 9 Abs. 4 GBBerG in Verbindung mit § 7 Abs. 4 und 5 der Verordnung zur Durchführung des Grundbuchreinigungsgesetzes und anderer Vorschriften auf dem Gebiet des Sachenrechts (Sachenrechts-Durchführungsverordnung – SachenR-DV) vom 20. Dezember 1994 (BGBl. I S. 3900).

#### Hinweis zur Einlegung von Widersprüchen

Gemäß § 9 Abs. 1 Satz 1 GBBerG ist von Gesetzes wegen eine beschränkte persönliche Dienstbarkeit für alle am 2. Oktober 1990 bestehenden Energiefortleitungen einschließlich aller dazugehörigen Anlagen und Anlagen der Wasserversorgung und -entsorgung entstanden.

Die durch Gesetz entstandene Dienstbarkeit dokumentiert lediglich den Stand vom 3. Oktober 1990. Alle danach eingetretenen Veränderungen müssen durch einen zivilrechtlichen Vertrag zwischen den Versorgungsunternehmen und dem Grundstückseigentümer geklärt werden.

Da die Dienstbarkeit durch Gesetz bereits entstanden ist, kann ein Widerspruch nicht damit begründet werden, dass kein Einverständnis mit der Belastung des Grundstücks besteht.

Ein zulässiger Widerspruch kann nur darauf gerichtet sein, dass die im Antrag dargestellte Leitungsführung nicht zutreffend ist. Dies bedeutet, dass ein Widerspruch sich nur dagegen richten kann, dass das Grundstück gar nicht von der Leitung oder in anderer Weise, als dargestellt, betroffen ist. Wir möchten Sie daher bitten, nur in begründeten Fällen von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch zu machen.

Der Widerspruch kann bei der Landesdirektion Sachsen unter der vorbezeichneten Adresse bis zum Ende der Auslegungsfrist erhoben werden. Entsprechende Formulare liegen im Auslegungszimmer (Zimmer 230) bereit.

Chemnitz, den 30. Juli 2015

Landesdirektion Sachsen

gez. Volker Lenkeit

Referent Planfeststellung in Vertretung der Referatsleiterin

Miteinander – Nicht gegeneinander

## Verkehrssicherheitstag Sachsenring

**Sonntag | 23. August 2015 | 10 – 18 Uhr**

Kostenloser Pendelbus zwischen Bahnhof Hohenstein-Ernstthal  
und dem Festgelände am Sachsenring

[www.sachsenring.de](http://www.sachsenring.de)



**LANDKREIS ZWICKAU**  
LANDRATSAMT

**AMT FÜR LÄNDLICHE  
ENTWICKLUNG UND  
FLURNEUORDNUNG**

#### Bodenordnungsverfahren nach Abschnitt 8 Landwirtschaftsanpassungsgesetz (LwAnpG)

Stadt:	Chemnitz	Gemarkung	Röhrsdorf
	Limbach-Oberfrohna		Kändler
Kreis:	Stadt Chemnitz	Verf.-Nr.:	51 01 81
	Zwickau		

#### Bekanntmachung und Ladung

Der Landkreis Zwickau, Landratsamt, Amt für Ländliche Entwicklung und Flurneuordnung, hat die Ergebnisse des Verfahrens im Bodenordnungsplan zusammengefasst und gibt diesen hiermit bekannt. Der Bodenordnungsplan, bestehend aus einem beschreibenden Teil, den Einlage- und Abfindungs- sowie Belastungsnachweisen und den Kartennachweisen, wird in der Verwaltung der Stadt Chemnitz,



Geschäftsstelle des Umlegungsausschusses, Technisches Rathaus (Neubau) Zimmer 141, vom 12.08.2015 bis 15.09.2015 und in der Verwaltung der Stadt Limbach-Oberfrohna, Bereich Stadtplanung, Zimmer F112, vom 13.08.2015 bis 15.09.2015 zur Einsichtnahme für die Beteiligten zu den üblichen Öffnungszeiten niedergelegt. Einsicht in die einzelnen Einlage- und Abfindungsnachweise sowie Belastungsnachweise erhält nur, wer die Berechtigung hierzu nachweisen kann.

Die Beteiligten des Bodenordnungsverfahrens werden zu einem

#### **Anhörungstermin**

am Dienstag, den **01.09.2015, von 10:00 Uhr bis 11:00 Uhr**, in das Landratsamt Zwickau, Amt für Ländliche Entwicklung und Flurneuordnung, Zimmer 306, Gerhart-Hauptmannweg-Weg 2, 08371 Glauchau, eingeladen. Am Anhörungstermin werden der Bodenordnungsplan und die den Beteiligten zugestellten Auszüge aus dem Bodenordnungsplan auf Wunsch einzeln erläutert.

#### **Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen den Bodenordnungsplan kann nur innerhalb von zwei Wochen nach dem Anhörungstermin Widerspruch schriftlich beim Landratsamt Zwickau, Robert-Müller-Straße 4-8, 08056 Zwickau oder in einer anderen in der Anlage 1 aufgeführten Dienststelle des Landkreises, eingelegt werden.

Glauchau, den 23.07.2015

gez. Bretschneider  
Sachbearbeiterin Bodenordnung

#### Anlage 1

##### Dienststellen des Landkreises Zwickau

- 08371 Glauchau, Chemnitzer Straße 29
- 08371 Glauchau, Gerhart-Hauptmann-Weg 1 + 2
- 08371 Glauchau, Heinrich-Heine-Straße 7
- 08371 Glauchau, Scherbergplatz 4
- 09337 Hohenstein-Ernstthal, Dr.-Wilhelm-Külz-Platz 5 (im Sparkassengebäude)
- 09212 Limbach-Oberfrohna, Jägerstraße 2a
- 08412 Werdau, Königswalder Straße 18
- 08412 Werdau, Zum Sternplatz 7
- 08056 Zwickau, Robert-Müller-Straße 4 - 8
- 08056 Zwickau, Werdauer Straße 62
- 08066 Zwickau, Stauffenbergstraße 2 (Amt für Vermessung)



**AMT FÜR LÄNDLICHE  
ENTWICKLUNG UND  
FLURNEUORDNUNG**

#### **Bodenordnungsverfahren nach Abschnitt 8 Landwirtschaftsanpassungsgesetz (LwAnpG)**

Stadt:	Chemnitz	Gemarkung	Röhrsdorf
	Limbach-Oberfrohna		Kändler
Kreis:	Stadt Chemnitz	Verf.-Nr.:	51 01 81
	Zwickau		

#### **Bodenordnungsplan**

Der Landkreis Zwickau, Landratsamt, Amt für Ländliche Entwicklung und Flurneuordnung, hat die Ergebnisse des Verfahrens in diesem Bodenordnungsplan zusammengefasst.

Der Bodenordnungsplan besteht aus einem beschreibenden Teil (Teil I), den Einlage- und Abfindungs- sowie Belastungsnachweisen (Teil

II) und den Kartennachweisen (Teil III).

Glauchau, den 08.07.2015

gez. Leberecht                      Dienstsiegel  
Sachgebietsleiterin

#### **Teil I – Beschreibender Teil**

##### 1. Gesetzliche Grundlagen

Die wesentlichen gesetzlichen Grundlagen für den Bodenordnungsplan sind das Landwirtschaftsanpassungsgesetz (LwAnpG), das Sachenrechtsbereinigungsgesetz (SachenRBERG), das Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) und das Gesetz zur Ausführung des Flurbereinigungsgesetzes und zur Bestimmung von Zuständigkeiten nach dem Landwirtschaftsanpassungsgesetz (AG FlurbG) in der jeweils geltenden Fassung.

Das Staatliche Amt für Ländliche Entwicklung Oberlungwitz hat das Bodenordnungsverfahren nach § 56 LwAnpG mit Beschluss vom 20.05.2005, Az. BL-8472.10 bestandskräftig angeordnet und das Verfahrensgebiet festgestellt. Die Stadt Chemnitz bzw. der Landkreis Zwickau sind aufgrund von Art. 72 Nr. 14 des Gesetzes zur Neuordnung der Sächsischen Verwaltung (Sächsisches Verwaltungsneuordnungsgesetz) vom 29.01.2008 in die Funktionsnachfolge des Staatlichen Amtes für Ländliche Entwicklung Oberlungwitz eingetreten. Aufgrund der Zweckvereinbarung zur Übertragung von Aufgaben nach dem Gesetz zur Ausführung des Flurbereinigungsgesetzes und zur Bestimmung von Zuständigkeiten nach dem Landwirtschaftsanpassungsgesetz (AGFlurbG) zwischen der Stadt Chemnitz und dem Landkreis Zwickau vom 20.12.2011 nimmt der Landkreis Zwickau die der Stadt Chemnitz nach § 1 Abs. 2, 3 und 4 AGFlurbG als Flurbereinigungsbehörde und obere Flurbereinigungsbehörde übertragenen Aufgaben nach dem Flurbereinigungsgesetz, dem Landwirtschaftsanpassungsgesetz sowie anderer Gesetze vollumfänglich wahr.

Mit Beschluss zur Änderung des Anordnungsbeschlusses vom 08.08.2013 wurde das Verfahrensgebiet geändert.

Das Verfahrensgebiet umfasst im Zeitpunkt der Aufstellung des Bodenordnungsplanes eine Fläche von 11,0595 ha.

Für die Ermittlung der zum Verfahrensgebiet gehörenden Flurstücke sind die Eintragungen im Liegenschaftskataster maßgebend.

Beteiligte des Bodenordnungsverfahrens sind nach § 56 Abs. 2 LwAnpG insbesondere die Eigentümer der zum Verfahrensgebiet gehörenden Flurstücke, selbständigen Gebäude oder Anlagen, die Inhaber sonstiger Rechte an Grundstücken im Verfahrensgebiet und die jeweilige Gemeinde.

Das Amt für Ländliche Entwicklung und Flurneuordnung des Landkreises Zwickau hat die Beteiligten nach Maßgabe der §§ 57 und 63 Abs. 2 LwAnpG i. V. m. den §§ 12 bis 14 FlurbG ermittelt. Mit Feststellungsbeschluss vom 23.09.2009 hat die Stadt Chemnitz, Städtisches Vermessungsamt, die Ergebnisse der Wertermittlung nach § 63 LwAnpG i. V. m. § 32 FlurbG und § 6 AGFlurbG festgestellt. Die ermittelten Abfindungswerte liegen den Abfindungen zugrunde, soweit keine anderen Vereinbarungen getroffen wurden.

##### 2. Abfindungen, Regelung der Rechtsverhältnisse

Vor der Aufstellung des Bodenordnungsplanes wurden die Beteiligten nach § 59 Abs. 2 LwAnpG über ihre Wünsche für die Abfindung gehört.

Die Abfindungsansprüche der Beteiligten hat das Amt für Ländliche Entwicklung und Flurneuordnung des Landkreises Zwickau auf der Grundlage der Wertermittlungsergebnisse sowie der Eintragungen





im Grundbuch und im Gebäudegrundbuch ermittelt. Aufgrund des Widerspruches von Ord.-Nr. 1 gegen die Ergebnisse der Wertermittlung wurde die Abfindung zwischen Ord.-Nr. 1 und Ord.-Nr. 3 in der Abhilfeverhandlung am 06.11.2012 festgelegt. Zwischen den Ord.-Nr. 3 und 4 wurde die Abfindung am 21.02.2013 vereinbart (Niederschrift Zustimmung zur Beiziehung eines Flurstücks zum Verfahren).

Die alten Grundstücke und Rechte der Beteiligten sowie die neuen Grundstücke und ggf. neuen Rechte sind im Einlage- und Abfindungsnachweis, dem Belastungsnachweis bzw. in der Abfindungskarte enthalten.

Aus dem Einlage- und Abfindungsnachweis ergeben sich auch die Geldleistungen einschließlich deren Höhe.

Das Amt für Ländliche Entwicklung und Flurneuordnung des Landkreises Zwickau hat, soweit erforderlich, die Grenze des Verfahrensgebietes feststellen und feste Grenzzeichen errichten lassen. Die Grenze des Verfahrensgebietes ist in der Abfindungskarte dargestellt. Sie wird hiermit festgelegt (§ 63 Abs. 2 LwAnpG i. V. m. § 56 Satz 3 FlurbG).

Die Grenzen der neuen Flurstücke sind grundsätzlich abgesteckt, abgemerkt und in der Abfindungskarte dargestellt.

Die Belastungen in den Abteilungen II und III des Grundbuches gehen auf die neuen Grundstücke über. Entbehrliche Rechte entfallen ohne Entschädigung. Sie sind im Abfindungsnachweis bei dem jeweiligen Grundstück bezeichnet.

Die in das Grundbuch neu einzutragenden Belastungen werden mit dem Inhalt festgesetzt, wie sie im Abfindungsnachweis bei den Besitzständen dargestellt sind.

Etwa sonst noch vorhandene, nicht entbehrlich gewordene, im Grundbuch aber nicht eingetragene Rechte und Dienstbarkeiten an Grundstücken im Verfahrensgebiet, bleiben bestehen und gehen von den alten auf die neuen Grundstücke über.

In den Grundbüchern und Gebäudegrundbüchern eingetragene Zustimmungsvorbehalte werden von Amts wegen gelöscht.

Selbständiges Gebäudeeigentum und damit verbundene Besitzrechte werden aufgehoben und Gebäudegrundbücher geschlossen. Die Gebäude werden wesentlicher Bestandteil des Abfindungsgrundstückes.

Gemäß Niederschrift zur 2. Abhilfeverhandlung zum Widerspruch gegen die Ergebnisse der Wertermittlung vom 06.11.2012 gewährt die Ord.-Nr. 1 der Ord.-Nr. 3 das Recht zur Verlegung von Erdkabel und Ver- und Entsorgungsleitungen im neu gebildeten Flurstück Nr. 1234/4.

### 3. Hinweise zum weiteren Verfahrensablauf

Den Zeitpunkt, zu dem der im Bodenordnungsplan vorgesehene neue Rechtszustand an die Stelle des bisherigen tritt, bestimmt das Amt für Ländliche Entwicklung und Flurneuordnung des Landkreises Zwickau in der Ausführungsanordnung (§ 63 Abs. 2 LwAnpG i. V. m. den §§ 61 ff. FlurbG).

Nach Eintritt des neuen Rechtszustandes treten die neuen Festsetzungen an die Stelle der bisherigen. Das Amt für Ländliche Entwicklung und Flurneuordnung ersucht das Städtische Vermessungsamt Chemnitz der Stadt Chemnitz und das Amt für Vermessung des Landkreises Zwickau sowie die zuständigen Grundbuchämter, das Liegenschaftskataster und die Grundbücher zu berichtigen und übergibt hierzu die erforderlichen Unterlagen.

Nach Berichtigung von Liegenschaftskataster und Grundbuch erlässt das Amt für Ländliche Entwicklung und Flurneuordnung des Landkreises Zwickau die Schlussfeststellung nach § 63 Abs. 2 LwAnpG i. V. m. § 149 FlurbG. Mit deren Bestandskraft ist das

Bodenordnungsverfahren beendet.

Die Stadt Chemnitz und die Stadt Limbach-Oberfrohna erhalten je eine Ausfertigung der Abfindungskarte und des Bodenordnungsplanes Teil I (beschreibender Teil), ein Verzeichnis der Teilnehmer sowie einen Abdruck der Ausführungsanordnung.

Jeder Beteiligte und jeder, der ein berechtigtes Interesse nachweist, kann diese Unterlagen bei den o. g. Städten einsehen (§ 63 Abs. 2 LwAnpG i. V. m. § 150 Abs. 2 FlurbG).

## Aus dem Stadtgeschehen

### Neuer OB mit frischen Ideen Dr. Jesko Vogel lenkt Geschehnisse der Stadt seit 1. August

Seit 1. August 2015 ist Dr. Jesko Vogel der neue Oberbürgermeister der Stadt Limbach-Oberfrohna. Am 3. August trat er offiziell seinen Dienst im Rathaus an und arbeitet sich seitdem Schritt für Schritt in die Anforderungen des neuen Amtes ein. „Stadtspiegel“ sprach mit ihm über seine neue Aufgabe und die ersten konkreten Pläne.



Foto: Mike Hillebrand

**„Stadtspiegel“:** Sehr geehrter Herr Dr. Vogel, seit der Wahl Anfang Juni steht fest, dass Sie zukünftig eine Verwaltung mit rund 150 Angestellten leiten und gemeinsam mit dem Stadtrat für die Entwicklung der Stadt und ihrer rund 25.000 Einwohner verantwortlich sind. Wie fühlt man sich in so einem Moment?

**Oberbürgermeister Dr. Jesko Vogel:** Mein erster Eindruck war, dass ich in der Verwaltung sehr freundlich aufgenommen wurde und diese ausgesprochen professionell arbeitet. Ich freue mich auf die neue Aufgabe.

**„Stadtspiegel“:** Seit 3. August haben Sie das Amt nun auch offiziell übernommen. Was sind für Sie die wichtigsten Aufgaben in den ersten Wochen?

**Dr. Vogel:** Für die nächste Zeit sehe ich besonders fünf Schwerpunkte: Erstens die Gewährleistung der ordnungsgemäßen Arbeit der Verwaltung. Weiterhin müssen wir eine vernünftige Lösung für die Asyl- und Flüchtlingsproblematik finden und drittens den anstehenden „Tag der Sachsen 2016“ angemessen organisieren. Als vierte große Aufgabe sehe ich die weitere Stadtentwicklung und zudem müssen wir die Aufgaben rund um die Hochwasserschadensbeseitigung vernünftig abwickeln. Darüber hinaus gibt es natürlich viele weitere Aufgaben, die wir in enger Abstimmung mit den Gremien und den Bürgern der Stadt angehen und erledigen wollen.

**„Stadtspiegel“:** Das Thema Asylbewerber/Flüchtlinge wird in den nächsten Wochen und Monaten besonders im Fokus Ihrer Arbeit stehen. Warum ist Ihnen das so wichtig und welche konkreten Schritte sind geplant?

**Dr. Vogel:** Wir wollen in den nächsten Monaten zeigen, dass Limbach-Oberfrohna eine weltoffene und tolerante Stadt ist und wir die schwierige Aufgabe der Aufnahme von Asylbewerbern und Flüchtlingen meistern können. Dazu werden wir als Stadtverwaltung alles in unserer Macht stehende tun und auf die breite Unterstützung der Einwohner setzen. Natürlich müssen wir auch die Ängste und



Sorgen unserer Bürger ernst nehmen und als Ansprechpartner zur Verfügung stehen.

Ich werde eine Stabsstelle zu diesem wichtigen Thema ins Leben rufen. Dort werden die bisher in der Prävention aktiven Mitarbeiter tätig sein. Die Stabsstelle wird darüber hinaus personell aufgestockt. Zusätzlich soll ein Arbeitskreis etabliert werden, dem neben Verwaltungsmitarbeitern auch Vertreter der Vereine, Kirchen, Polizei und weiteren Institutionen angehören.

Wir wissen derzeit aus Gesprächen mit dem Landratsamt, dass voraussichtlich im November/Dezember die ersten Flüchtlinge bei uns ankommen werden. Derzeit favorisiert der Landkreis die Standorte Oststraße 17a (ehemaliges CS-Motel) und Südstraße 10 als Wohnheim. Zusätzlich konnten wir durchsetzen, dass Flüchtlinge auch dezentral in Wohnungen untergebracht werden. Die Betreuung der Menschen übernimmt der Verein Pantechaion Herberge e.V. der laut den Zuständigen im Landratsamt schon gute Erfahrungen im Raum Leipzig sammeln konnte. Wir hoffen nun sehr auf breite Unterstützung aus der Bevölkerung und werden in den nächsten Wochen eine Anlaufstelle für Hilfsangebote benennen.

**„Stadtspiegel“:** Sie sind bereits viele Jahre als Stadtrat aktiv. Als Oberbürgermeister sind Sie zukünftig der Vorsitzende des Gremiums. Was wünschen Sie sich für die Zusammenarbeit mit den Räten in den kommenden Jahren?

**Dr. Vogel:** Wir werden in der Verwaltung die Vorlagen auf der Grundlage unserer gemeinsam formulierten Ziele in der gewohnten Qualität vorbereiten und natürlich die Anregungen der Stadträte berücksichtigen. Auf dieser Basis hoffe ich auf breite Zustimmung und möchte dem Stadtrat meine sehr gute Kooperation zusichern.

**„Stadtspiegel“:** Ihnen liegt die verstärkte Beteiligung der Bürger besonders am Herzen. Gibt es hierfür schon erste Pläne?

**Dr. Vogel:** Ab 20. August möchte ich eine Bürgersprechstunde anbieten (siehe auch Info im Amtlichen Teil). Des Weiteren habe ich schon erste Gespräche mit Ortschaftsräten geführt, um die Beteiligung der Bürger auf dieser Ebene zu stärken. Um ein besseres Verständnis von Zusammenhängen zu ermöglichen, werden wir ab sofort die Beschlussvorlagen der Gremien im Virtuellen Rathaus der Stadt unter [www.limbach-oberfrohna.de](http://www.limbach-oberfrohna.de) veröffentlichen. Als weiteres Instrument der Beteiligung ist die Entwicklung einer Stadt-App geplant.

**„Stadtspiegel“:** Vielen Dank für das Gespräch.



## LIMBO auf Deutschlandtour

Seit Ende Juli macht ein LKW-Auflieger der Spedition Weise deutschlandweit Werbung für den „Tag der Sachsen 2016“ in Limbach-Oberfrohna und das „Zeitsprungland“. Unter diesem Begriff vermarktet der Verein Tourismusregion Zwickau, dem Limbach-Oberfrohna angehört, die gesamte Region. Schon vor einigen Monaten hatte Speditionschef Ingo Weise der Stadt diese Werbemöglichkeit für den „Tag der Sachsen“ auf seinen LKWs angeboten und gemeinsam mit dem Tourismusverein ist dies nun Realität geworden. Auf den beiden langen Seiten des Aufliegers wird mit großformatigen Fotos für das Zeitsprungland geworben und das Heck ziert der LIMBO mit einem Hinweis auf das größte sächsische Volksfest 2016 in der Stadt. Dieser LKW wird nun



Ina Klemm, Tourismusvereinsvorsitzender Dietrich Oberschelp und Speditionschef Ingo Weise (v.l.) bei der Übergabe.

jährlich rund 130.000 Kilometer auf deutschen Straßen und in der Schweiz unterwegs sein. „Die Kosten haben sich Spedition Weise, Fliegl-Fahrzeugbau, Stadt und Tourismusverein geteilt – deshalb auch auf diesem Wege noch einmal ein herzliches Dankeschön an Ingo Weise, der den ‚Tag der Sachsen‘ außerordentlich unterstützt“, betonte Ina Klemm, der als Projektleiterin „Tag der Sachsen 2016“ und Geschäftsführerin Tourismusverein der LKW mit einer tollen Werbemöglichkeit für beide Anliegen natürlich besonders gut gefällt.

## Sonderschau zur Industriearchitektur schärft das Auge



Die neue Sonderausstellung im Esche-Museum sollten Sie auf gar keinen Fall verpassen. Sie steht unter dem Motto „Industriearchitektur im Limbacher Land. Gebäude, Unternehmen, Baumeister“. Schon zur Eröffnung am 23. Juli kamen über 80 Besucher. Gezeigt werden Fotografien und Modelle der Bauten, in denen die Erfolgsgeschichte der Stadt begründet liegt.

„Vom Winkerdorf zur Industriestadt – mit diesen wenigen Worten kann man die Geschichte unseres Ortes zusammenfassen. Wie andere Städte durch ihre mittelalterlichen oder barocken Bauten geprägt sind, so bedeutend sind für Limbach-Oberfrohna die Industriebauten. Die neue Sonderausstellung im Esche-Museum schärft den Blick nicht nur auf die Baudenkmäler, sondern informiert umfassend über Baustile, Architekten und Firmengeschichten. Die Ausstellung ist ein Glücksfall und ich bin gespannt, wie sie von den Besuchern aufgenommen wird“, sagte die Leiterin der Städtischen Museen, Marlis Rokitta, zur feierlichen Vernissage.







Student Daniel Polster (r.) hat die Ausstellung gemeinsam mit dem Förderverein des Museums erarbeitet. Andreas Grünwald fertigte die ausdrucksvollen Fotos, die Zeugnis über die Industrialisierung unserer Stadt ablegen. Geordnet in drei Zeitepochen wird so die Industriegeschichte im Limbacher Land von 1850 bis heute dokumentiert.



In ungezählten Stunden hat Gert Sommer einzigartige Fabrikmodelle aus Karton maßstabsgerecht gefertigt. Dafür hat er alle Bauten fotografiert und zum Teil sogar die Ziegel ausgezählt. Die Modelle ermöglichen dem Betrachter einen neuen Blick auf die Schätze der Industriekultur. Im Foto das Modell der Fabrik der Herrmann Grobe AG.

**Bitte vormerken:** Am 27. August lädt das Esche-Museum um 18 Uhr ausstellungsbegleitend zu einem Vortrag von Bernd Sikora unter dem Thema: „Heimarbeit – Manufaktur – Fabrik. Zur Geschichte der sächsischen Industriearchitektur“ ein.

## Eiserne Hochzeit gefeiert

Zur Eisernen Hochzeit erwarteten mich nach 65 Ehejahren am 22. Juli zwei rüstige Rentner. Liane und Hans Hofmann gingen den gemeinsamen Lebensweg mit vielen Höhen und Tiefen. Sie haben zwei Kinder, die mit in der Stadt wohnen und sich liebevoll um die Eltern kümmern. Trotz gesundheitlicher Probleme strahlen die beiden Ruhe, Zufriedenheit und das Glück, noch zusammen zu sein aus und man kann nur wünschen: Weiter so bis zum 70. Hochzeitstag.

Karin Rickauer

## Luftbilder im Schloss Wolkenburg und „Seitenwechsel“ in der Sonderausstellung

Wer das Limbacher Land rund um Wolkenburg einmal von oben sehen möchte, ist im Schloss Wolkenburg richtig. 14 Luftbildaufnahmen der Fotografin Annerose Winkler zieren derzeit den Aufgang zum Festsaal im Schloss Wolkenburg. Zu sehen sind eine Ansicht von Limbach-Oberfrohna, die Ortschaften Kaufungen, Dürrengerbisdorf und Wolkenburg, in dessen Zentrum das Schloss und die St. Mauritius Kirche stehen. Die Fotografien können während der Museumsöffnungszeiten Dienstag bis Sonntag 14 bis 17 Uhr besichtigt werden.

Ein besonderer Tipp für alle Buchliebhaber und Kunstfreunde ist die Veranstaltung „Seitenwechsel“ am 13. August, 15 Uhr. Zu dieser Gelegenheit wird in der Sonderausstellung eine neue Kupfertafel in Mattersbergers „Grundregeln der Proportionen des Menschen“ enthüllt. Erfahren Sie Wissenswertes über das Buch und seinen Autor und schauen Sie den Museumsfachkräften auf die Finger.

Marlies Rokitta, Leiterin Städtische Museen

### 29. August 2015

#### Rock and Fire auf Schloss Wolkenburg

<b>16:00 Uhr</b>	Einlass, Eröffnung mit Böllerschüssen des „Landsknechte Wolkenburg e.V.“				
<b>16:30 Uhr</b>	Musikalischer Auftakt mit der Schalmeykapelle der FFW Oberlungwitz				
<b>17:45 Uhr</b>	Showeinlage des „Tanzboden e.V.“ aus Meerane				
<b>18:30 Uhr</b>	Gugge-Musik mit dem „Urknall-Westsachsen-Gugge e.V.“				
<b>19:15 Uhr</b>	Showeinlage des „Tanzboden e.V.“ aus Meerane				
<b>19:45 Uhr</b>	Oldies, Schlager, Pop- und Countrysongs, deutsch und englisch, live mit Tom & Janet				
<b>21:30 Uhr</b>	Feuerlichtshow mit „Projekt Fire“				
<b>22:00 Uhr</b>	Oldies, Schlager, Pop- und Countrysongs, deutsch und englisch, live mit Tom & Janet				
<b>durchgängig ab 16:30 Uhr:</b> Schlossführungen zu jeder vollen und halben Stunde, Ausstellung mittelalterlicher Folterinstrumente, Hüpfburg					
<b>Eintritt</b>	<table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="padding: 0 10px;">Erwachsene</td> <td style="text-align: right; padding: 0 10px;">5,00 Euro</td> </tr> <tr> <td style="padding: 0 10px;">Kinder (5-15 Jahre)</td> <td style="text-align: right; padding: 0 10px;">3,00 Euro</td> </tr> </table>	Erwachsene	5,00 Euro	Kinder (5-15 Jahre)	3,00 Euro
Erwachsene	5,00 Euro				
Kinder (5-15 Jahre)	3,00 Euro				

**15. Nacht der Schlösser**  
 Blankenhain, Glauchau, Lichtenstein, Rochsburg, Waldenburg, Wildenfels, Wolkenburg  
[www.nachtderschloesser-zwickau.de](http://www.nachtderschloesser-zwickau.de)

## Badefreuden

Das LIMBOMar ist seit 3. August wieder geöffnet. Bei schönem Wetter lädt das **Sonnenbad Rußdorf** von 10 bis 20 Uhr zum Abkühlen ein.

## 725 Jahre Bräunsdorf

### Festwochenende am 29. und 30. August

Am letzten Augustwochenende laden wir Groß und Klein dazu ein, nach Bräunsdorf zu kommen und mit uns das Jubiläum „725 Jahre Bräunsdorf“ zu feiern. Dazu hat das Festkomitee ein abwechslungs-



reiches Programm auf die Beine gestellt.

Am **Samstag, dem 29. August**, wird ab 13 bis zirka 15 Uhr ein historischer Festumzug vom Stellplatz Am Kirchberg/Kirschallee/ Am Hohen Busch/Parkplatz Teichmühle von der Buswendeschleife am Großen Teich durch die Ortslage der Unteren Dorfstraße/ Oberfrohaer Straße bis zum Festplatz an der Turnhalle ziehen. Der historische Umzug gliedert sich in zwölf Bilder, die die wechselvolle Geschichte des Ortes widerspiegeln. Auf dem Festplatz haben die örtlichen Vereine, die Evangelische Grundschule, das Adventkinderhaus, der Sportverein und die Ortsfeuerwehr Unterhaltungsmöglichkeiten für die Kinder und Festbesucher vorbereitet. Die gastronomische Versorgung wird auf dem Festplatz durch den örtlichen Party-Service Kürth abgesichert. Ab 19 Uhr findet eine öffentliche Tanzveranstaltung in der Turnhalle statt.

Am **Sonntag, dem 30. August**, wird ab 10 Uhr zum Festgottesdienst in der Turnhalle eingeladen. Schon ab 9:30 Uhr tritt bis zum Beginn des Gottesdienstes der Bräunsdorfer Posaunenchor auf. Im Anschluss findet ein Frührschoppen statt. Auf dem Festplatz können dann bis in den Nachmittag die Unterhaltungsmöglichkeiten genutzt werden. Für die Festbesucher sind ausreichende Parkmöglichkeiten neben der Turnhalle und vor dem Kutscherberg ausgewiesen.

*Hartmut Reinsberg, Ortsvorsteher*

Luftwaffen-

# Musikkorps Erfurt

sehen...hören...staunen –

**Benefizkonzert**  
zu Gunsten des  
Kindertreffs Limbach

Leitung: Oberstleutnant Burkard Zenglein

Beginn: 19:30 Uhr  
**Mittwoch, 09.09.2015**

**Stadthalle Limbach-Oberfroha**

Veranstalter: Stadt Limbach-Oberfroha, Rathausplatz 1, 09212 Limbach-Oberfroha, Tel.: 03722/780, post@limbach-oberfroha.de

www.musikkorps-streitkraeftebasis.de

Vorkaufsstellen:  
Bürgerbüro, Stadthalle, LIMDOmar,  
Stadtbibliothek, Stadtmuseum, Tierpark,  
Pfarramt an der Stadtkirche, Blumen-Gießer  
Aufgaben-Bücher und Geschenke,  
Rosa- und Schweißhop Gülfert,  
Presseshop Limbach, Sport-Meisel

Eintrittspreise:  
Erwachsene 10,00 EUR,  
Kinder unter 15 Jahren 7,00 EUR

Lehrstuhl für Musik  
Adressstraße 18  
09106 Erfurt

Post: 036 03601 | 036 03601  
Fax: +49 36081 | 36 07801

Brandenburg

## 1. Radkriterium rund um die Stadthalle

Am 28. August um 17 Uhr startet das Team der FZLO Freizeitstätten GmbH erstmals eine ganz neue Art der Veranstaltung: das 1. Radkriterium rund um die Stadthalle in Limbach-Oberfroha.

Die Strecke ist über Anna-Esche-Straße, Christophstraße, Peniger Straße, Jägerstraße und Burgstädter Straße als Rundkurs bzw. als Kurzvariante über die Straße An der Großsporthalle geplant. Das Rennen für Hobbyfahrer über 26 Tempo-Runden mit je 0,6 Kilometern startet 17.30 Uhr. Anschließend gehen die Elitefahrer (nur lizenzierte Fahrer Kategorien KT/A/B oder) C an den Start – sie müssen 50 Runden á 1,3 Kilometer absolvieren. Als Gast kann der ehemalige deutsche Radrennfahrer Jens Heppner begrüßt werden und ein buntes Rahmenprogramm wird ebenfalls für alle Teilnehmer und Zuschauer geboten. Weitere Infos und Anmeldung: [www.radkriterium-limbach.de](http://www.radkriterium-limbach.de).



## Ehrenplakette für den RfV Limbach-Oberfroha 14. Faszination Pferd war großer Erfolg

Vom 25. bis 26. Juli fand die „14. Faszination Pferd open Air“ auf dem Gelände des Gemeindewaldes statt. Zu diesem größten Breitensportturnier in Sachsen starteten mehr als 300 Reiter aus Sachsen, Sachsen-Anhalt, Bayern, Thüringen und Berlin etwa 800 Mal. Erstmals wurde dieses Jahr das Finale des WBO-Reiter-Nachwuchscups zu dieser Veranstaltung ausgetragen. Hierbei handelt es sich um einen Cup für Kinder und Jugendliche, der vom Landesverband ausgeschrieben wurde. Im Vordergrund standen Aufgaben im Bereich von Dressur, Geschicklichkeit und Springen, wobei natürlich



*Oberbürgermeister Dr. Rickauer würdigte anlässlich des Jubiläums „45 Jahre Pferdesport Limbach-Oberfroha“ die erfolgreiche Kinder- und Jugendarbeit des Reit- und Fahrvereins und sein Engagement für den Breitensport mit der Verleihung der Ehrenplakette der Stadt Limbach-Oberfroha. Die Auszeichnung nahm Vereinsvorsitzender Andreas Ludwig entgegen. Rechts im Bild Turnierleiterin Andrea Täschner.*





auch viel Wert auf Sitz und Einwirkung des Reiters gelegt wurde. Ein Höhepunkt der Veranstaltung war am Sonntag die Einmarschparade, an der viele Reiter und Gespanne teilnahmen.

Die überreichte Urkunde und Plakette aus Porzellan wird in unseren Vereinsräumlichkeiten einen Ehrenplatz bekommen. Zum einen steht sie als Dank an alle Mitglieder, die unseren Nachwuchs unterstützen, sei es durch aktives Training, aber auch durch aufmunternde und manchmal auch tröstende Worte, zum anderen soll sie Ansporn geben, auch weiterhin Kinder und Jugendliche an den Sport heranzuführen. Nicht jeder muss am Ende ein Leistungssportler werden, im Vordergrund stehen der Spaß an der Bewegung und das Miteinander. Natürlich macht es unseren Verein auch stolz, dass wir einige Kinder und Jugendliche seit vielen Jahren im Sport betreuen, die jetzt bereits beachtliche Erfolge aufweisen können: Teresa Sporbert (20) springt zwischenzeitlich erfolgreich bis zur Schweren Klasse, Nicole Türpe (17) konnte in diesem Jahr ihr erstes L-Springen gewinnen, Isabell Rink (14) nahm in diesem Jahr an den Sächsischen Jugendmeisterschaften in Moritzburg teil und belegte einen 3. Platz in der Pony-FEI-Dressurprüfung L\*\*, Vincent Bauser (15) startet erfolgreich in E-Dressuren und Geschicklichkeitswettbewerben und Tim-Andreas Ludwig (11) belegte hier zur Faszination Pferd den 2. Platz im Finale des WBO-Reiter-Nachwuchscup.

„Unser Verein hat diese Veranstaltung schon zum 9. Mal ausgetragen. Wir sind ein gutes Team, jeder hat seinen Aufgabenbereich und wir können uns blind aufeinander verlassen. Das Programm der 'Faszination Pferd' wurde durch uns von einem Show- in ein Sportprogramm umgestaltet, damit die Jugend ihr Können zeigen kann. Das kommt bei den Teilnehmern gut an. In den letzten Jahren haben wir sehr viel Geld und Arbeit in die Anlage gesteckt, das hat die Bedingungen für die Ausrichtung der Turniere wesentlich verbessert und sorgt für immer mehr Zuspruch. Bei unseren Aktivitäten wurden wir von der Stadt unterstützt. Dafür und für die Anerkennung, die durch die Auszeichnung mit der Ehrenplakette zum Ausdruck kommt, sind wir sehr dankbar“, sagte der Vereinsvorsitzende Andreas Ludwig.

*Doreen Rink, RFV Limbach-Oberfrohna*



*Anders als in den Vorjahren wurde zur „Faszination Pferd“ diesmal auch der Kreismeister im Fahren der Gespanne ermittelt.*

## Bahnhof Limbach: Teiltrückbau und Sicherung abgeschlossen

Das Grundstück mit dem Gebäudekomplex des ehemaligen Bahnhofs Limbach befindet sich seit 2014 im Eigentum der Stadt. Um den Sanierungsbedarf an der Gebäudesubstanz festzustellen, wurde eine Sanierungs- und Verwertungsstudie beauftragt. Im Ergebnis wurde festgestellt, dass der bauliche Zustand eine Sanierung des gesamten

Gebäudekomplexes nicht mehr zulässt. In Abstimmung mit der unteren Denkmalschutzbehörde des Landkreises Zwickau wurde daher beschlossen, in einem ersten Bauabschnitt den Rückbau der Empfangshalle einschließlich Gepäckhalle sowie den Rückbau des Zwischenbaues zu veranlassen. An den beiden Turmbauten wurden erste Arbeiten an der Dachkonstruktion und der Dacheindeckung vorgenommen sowie vorhandene Öffnungen vor unbefugtem Betreten sicher verschlossen.

In Abstimmung mit der unteren Naturschutzbehörde wurden Kompensationsmaßnahmen vorgenommen.

Über die weitere Nutzung der verbleibenden Gebäude wurde noch nicht entschieden. In der bereits erwähnten Sanierungs- und Verwertungsstudie wurden verschiedene Nutzungsvarianten untersucht. Bevor eine Entscheidung möglich ist, werden jedoch weitere Untersuchungen erforderlich.

Das Grundstück des ehemaligen Bahnhofs Limbach befindet sich in einem Stadtumbaugebiet der Programme der Städtebauförderung der Stadt Limbach-Oberfrohna. Die aktuellen Maßnahmen werden mit Finanzhilfen aus dem Förderprogramm Stadtumbau Ost/Programmteil Aufwertung realisiert. Die Aufträge zur Realisierung der rund 66.000 Euro teuren Maßnahmen konnten an ortsansässige bzw. Firmen aus Nachbarorten vergeben werden.

## Aktuelles aus dem Netzwerk des guten Willens – der Partnerschaft für Demokratie in Limbach-Oberfrohna

**Resümee zur Demokratiekonferenz**  
Am 23. Juli fand die erste Demokratiekonferenz der Partnerschaft

Gefördert vom

Bundesministerium  
für Familie, Senioren, Frauen  
und Jugend

im Rahmen des Bundesprogramms

Demokratie *leben!*

für Demokratie Limbach-Oberfrohna, dem Netzwerk des guten Willens, im Esche-Museum statt. Darüber hinaus durften wir auch weitere interessierte Bürger begrüßen, die sich gern im Rahmen eines Projektes für Demokratie einsetzen möchten. Zunächst wurden die Gäste über bereits bestehende Projekte im Rahmen der Partnerschaft für Demokratie informiert, anschließend wurde in Kleingruppenarbeit die ein oder andere neue Projektidee geboren. Über die Ergebnisse dürfen Sie sich gern zur nächsten Demokratiekonferenz informieren. Sie findet am 12. November 2015 ab 18 Uhr im Esche-Museum statt. Wir laden auch hier wieder alle engagierten Bürgerinnen und Bürger recht herzlich ein. Um Voranmeldung bei Frau Reinhold unter [k.reinhold@limbach-oberfrohna.de](mailto:k.reinhold@limbach-oberfrohna.de) (auch telefonisch möglich: 03722/78378) wird jedoch gebeten.

### Syrischer Abend auf dem Guidohof

Arabische Klänge und orientalisches Essen zogen am 29. Juli zahlreiche Besucher zu einem gemeinsamen Abend auf den Guidohof in Uhlendorf. Youssef aus Syrien (Foto), der selbst vor elf Monaten aus seiner Heimat fliehen musste, berichtete im Rahmen der Veranstaltung von seinen Erfahrungen und seinem Weg nach Deutschland. Berührt von diesem Schicksal erklärten sich zahlreiche Anwesende bereit, selbst eine Patenschaft für Flüchtlinge zu übernehmen.



**(weiter auf Seite 11)**



## Jubiläums-Stadtparkfest war Riesenerfolg

Vom 10. bis 19. Juli ließ es der Mittelsächsische Schaustellerverband so richtig krachen: Bei der 120. Auflage des Stadtparkfestes wurde nicht gekleckert – im Gegenteil, die Schausteller trumpften mit einem Bühnenprogramm voller Knüller auf. Für jeden Geschmack und jedes Alter war etwas dabei. Von „Baccara“, einer Falko-Show, Schlagermusik mit Olaf Berger und Jugendbands, von Volksmusik

bis zu „Stahlzeit“ war alles dabei. Beim Feuerwerk mit Musik gab es Gänsehautfeeling gratis. Auch der Familientag kam gut an. „Mit dem Wetter, der Stimmung und den Besucherzahlen sind wir sehr zufrieden. Wir waren mit 50 Schaustellern vor Ort. Der Park war restlos belegt – mehr geht nicht“, so Klaus Illgen, Vorsitzender des Mittelsächsischen Schaustellerverbandes.



Am Freitag eröffnete Bürgermeister Carsten Schmidt das Stadtparkfest mit dem Freibieranstich an der Bühne und stieß dann gemeinsam mit René Schwabe (l.) von der Braustolzbrauerei und dem Vorsitzenden des Mittelsächsischen Schaustellerverbandes, Klaus Illgen, auf das Gelingen des Jubiläums-Stadtparkfestes an, das auch in seiner 120. Auflage nichts von seiner Faszination verloren hat.



Adrenalin und Nervenkitzel pur war für die ganz Schwindelfreien am Top-Spin angesagt. Dieses Fahrgeschäft war zum ersten Mal vor Ort und ein Magnet besonders für Jugendliche.



Natürlich wurden die Festbesucher auch bestens bewirtet. Heiß begehrt sind immer die Leckereien am Langos-Stand.



Die Berg- und Talbahn ist ein Klassiker, für den sich Jung und Alt immer wieder begeistern können.



Zahlreiche Fahrgeschäfte lockten die Besucher an. Ein Dauerbrenner-Highlight für Groß und Klein ist der Auto-Scooter.

Am Familientag gab es ein Fotoshooting mit Benjamin Blümchen, der dann mit Clown Harry für Spaß sorgte. Außerdem holten die Schausteller eine Piratenshow in den Stadtpark und begeisterten die kleinen Festbesucher mit einer Kinderdisco und einer Schaumparty.





(Fortsetzung von Seite 9)  
Grenzenlos farbenfroh



(Foto: privat)

Unter dem Motto „Grenzenlos farbenfroh“ setzten Schüler der Gerhart-Hauptmann- und der Geschwister-Scholl-Oberschule ein Zeichen für Demokratie und Toleranz: In der letzten Schulwoche vor den Sommerferien verschönerten sie vier neue Garagenwände am Hohen Hain. Die vorher teilweise von Schmierereien mit rechtsextremistischem Hintergrund verunstalteten Wände erstrahlen nun in bunten Farben. Initiiert wurde das Projekt vom Bunten Bürgerforum für Demokratie.

Was vor drei Jahren mit interkultureller Graffiti-Kunst an ein paar Garagenwänden begann, fand schnell Anklang bei Anwohnern und Spaziergängern, die die Schüler für Ihre Leistung lobten. Die Schüler setzten sich zuvor intensiv damit auseinander, welche Motive für ein solches Projekt am besten geeignet wären. Die so entstandenen Entwürfe mit Einflüssen aus moderner Kunst und Impressionismus konnten im Rahmen der Projektwoche „Lebensraum Schule“ verwirklicht werden.

Das Ziel, eine Freiluftgalerie im Hohen Hain zu etablieren, scheint realistisch: Immer mehr Garagenbesitzer sind von der Idee begeistert und wünschen sich ebenfalls eine Verschönerung ihrer Garagenwände. Einer weiterhin erfolgreichen Fortführung der Projekttage im nächsten Jahr steht also nichts im Wege.

Gefördert wurde dieses Präventionsprojekt im Rahmen der Partnerschaft für Demokratie Limbach-Oberfrohna vom Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend über das Bundesförderprogramm „Demokratie leben!“

Für Fragen zur Partnerschaft für Demokratie steht Ihnen die Präventions-Mitarbeiterin Katja Reinhold unter 03722/78378 oder [k.reinhold@limbach-oberfrohna.de](mailto:k.reinhold@limbach-oberfrohna.de) zur Verfügung.

## Was sonst noch passierte

### Wem gehören Fahrrad und Kamerastativ?

Am 22. Juli wollten Polizeibeamte gegen 4.45 Uhr am Johannisplatz Ecke Bachstraße einen Fahrradfahrer kontrollieren. Dieser entzog sich jedoch durch Flucht zu Fuß der Kontrolle. Dabei ließ er das Mountainbike und ein Fotostativ (siehe Fotos) zurück. Vermutlich stammen beide Sachen aus einer Straftat. Die Polizei konnte beide Gegenstände jedoch nicht einer



solchen zuordnen. Bei dem Fahrrad handelt es sich um ein weißes 26-Zoll-Bike der Marke „Kalkhoff“. Das Stativ ist schwarz/blau, neuwertig, hat vier Standbeine und ist klapp- sowie höhenverstellbar. Hinweise erbittet das Polizeirevier Glauchau, Telefon: 03763-640. (\*)

### Hochwertiges Rennrad gefunden

Am 25. Juli fand ein Landwirt während der Feldarbeiten nahe der alten Schule Wolkenburg ein hochwertiges Rennrad (siehe Foto), das unter einem Strohschober, mit einer Plane zugedeckt, abgelegt war. Auch in diesem Falle ist zu vermuten, dass das Rad aus einer Diebstahlhandlung stammt. Bislang ist diese Tat der Polizei jedoch nicht bekannt. Das Rennrad „Cube Aerium“ ist schwarz und aus Karbon. Wem wurde wann und wo ein solches Rad gestohlen? Wer kann sonstige Angaben zu dem mutmaßlichen Diebstahl machen? Hinweise nimmt das Polizeirevier Glauchau entgegen, Telefon: 03763-640. (\*)



### Zünderlei geht glimpflich aus

Zwei siebenjährige Jungs hatten am Abend des 26. Juli auf einem Komposthaufen hinter einer Gärtnerei an der Pleißenbachstraße gezündelt. Das abgetrocknete Laub und andere Gartenabfälle sowie die angrenzende Brachfläche fingen Feuer. Die Feuerwehren aus Limbach, Oberfrohna und Pleißa rückten mit 52 Kameraden und neun Fahrzeugen an. Sie konnten den Brand schnell löschen. Dem Eigentümer war glücklicherweise kein Schaden entstanden. (\*)

### Fahrrad aus Keller gestohlen

Einen Kellereinbruch gab es im Zeitraum von 30. Juli bis 1. August in einem Mehrfamilienhaus an der Albert-Einstein-Straße. Aus diesem wurde ein Mountainbike im Wert von 600 Euro entwendet. (\*)

(\*) Pressemitteilungen der Polizeidirektion Zwickau.

## Stellen- und Ausbildungsbörse

**Aktuelle Stellenangebote für Limbach-Oberfrohna und Niederfrohna:** Fernverkehr; Mitarbeiter in der Beschichtung; Physiotherapeut; Maler; Steuerfachangestellte; Fleischereiverkäufer/in; Bäcker; LKW-Schlosser; Werkzeugmacher; Tischler; Podologe; CNC-Fräser; Dachdecker; Chemikant; Heizungs- und Sanitärinstallateur; Friseur; Handelsvertreter; Steuerfachangestellter; Glaser (alle Berufe männlich/weiblich)

Nähere Angaben und viele weitere freie Stellen finden Sie auch im Internet unter [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de), in der JOBBÖRSE. Klicken Sie sich doch mal rein!

Ihre Ansprechpartnerin im Arbeitgeber-Service Chemnitzer Land für die Meldung freier Stellenangebote oder für Fragen zu freien Stellenangeboten ist: Jacqueline Oeser, E-Mail: [Chemnitzer-Land.Arbeitgeber@arbeitsagentur.de](mailto:Chemnitzer-Land.Arbeitgeber@arbeitsagentur.de), Tel: 03723/409108

## Öffnungszeiten

### Stadtverwaltung

**Rathausplatz 1, Tel. 78-0, Fax: 78 303**

E-Mail: [Post@limbach-oberfrohna.de](mailto:Post@limbach-oberfrohna.de)

Internet: [www.limbach-oberfrohna.de](http://www.limbach-oberfrohna.de)

Ausstellung im Rathaus: Fassadenwettbewerb 2013/2014

**Öffnungszeiten des Bürgerbüros**

Montag	9:00 – 18:00 Uhr
Dienstag	9:00 – 18:00 Uhr
Donnerstag	9:00 – 18:00 Uhr
Freitag	9:00 – 12:00 Uhr
Samstag	9:00 – 12:00 Uhr

**Bürgertelefon:** kostenlose Rufnummer über Festnetz:

0800-3388000 Fax: 78 424

**E-Mail:** buergerbuero@limbach-oberfrohnna.de

• **Sprechzeiten des Ortsvorstehers Bräunsdorf:**

Rathaus, Untere Dorfstr. 8, Tel.: 03722/93422

Donnerstag 14:00 bis 19:00 Uhr

• **Sprechzeiten des Ortsvorstehers Kändler:**

Rathaus, Hauptstr. 30, 03722/408045

Dienstag 17:00 bis 18:00 Uhr - und nach Vereinbarung

• **Sprechzeiten des Ortsvorstehers Pleiße:**

Rathaus, Pleißenbachstraße 68a, Tel.: 03722/817120

Dienstag 15:00 bis 18:00 Uhr

• **Sprechzeiten des Ortsvorstehers Wolkenburg-Kaufungen:**

Rathaus, Kaufunger Str. 19, Tel.: 037609/5423

Dienstag 16:00 bis 18:00 Uhr

• **Schiedsstelle:**

Rathaus, Haus E, Rathausplatz 1, Zimmer E-102

Tel. 03722/7 84 34 (nur während der Sprechzeiten)

jeden 2. Donnerstag im Monat von 15:30 bis 17:30 Uhr

E-Mail: friedensrichter@o2mail.de

• **Anwaltliche Beratungsstelle:**

Rathaus, Haus E, Rathausplatz 1, Zimmer E-102

jeden Dienstag von 15:30 bis 17:30 Uhr

*Achtung: Kostenlose Rechtsberatung nur für Bedürftige!*

• **Rentenversichertenberatung:**

Rathaus, Haus B, Rathausplatz 1, Beratungsraum „Hambach“

Tel. 03722/78 376 (nur während der Sprechzeiten)

Jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat von 14:30 bis 17:30 Uhr

Terminvereinbarung nur außerhalb der Sprechzeit unter:

03722/94311

• **Bürgerservice des Landratsamtes:**

Außenstelle, Jägerstraße 2a, Tel. (0375) 440 22 19 00

Montag 08:00 bis 16:00 Uhr

Dienstag 08:00 bis 18:00 Uhr

Mittwoch 08:00 bis 12:00 Uhr

Donnerstag 08:00 bis 18:00 Uhr

Freitag 08:00 bis 12:00 Uhr

Samstag, 29. August 09:00 bis 12:00 Uhr

• **“LIMBOmar”, Kellerwiese 1, Tel. 60 89 70**

**Schwimmbad:**

Montag 12:30 bis 17:00 Uhr  
(nur Bahnschwimmen)

Dienstag 05:30 bis 22:00 Uhr  
Frühschwimmerclub

05:30 bis 08:00 Uhr

Mittwoch 12:30 bis 18:00 Uhr

Donnerstag 07:00 bis 22:00 Uhr

Freitag: 10:30 bis 22:00 Uhr

Samstag 12:00 bis 20:00 Uhr

Sonntag, Feiertag 09:00 bis 20:00 Uhr

**ACHTUNG!**

In den Schulferien ist zusätzlich:

Montag, 10:30 bis 17:00 Uhr

Mittwoch 10:30 bis 18:00 Uhr

Freitag 10:30 bis 22:00 Uhr  
geöffnet.

*Bitte beachten Sie, dass Sondernutzungszeiten  
den Badebetrieb einschränken können!*

**Sondernutzungszeiten**

Montag: Tag der Kurse, Vereine u. Bahnschwimmen

Bahnschw., Kurse 12:30 bis 17:00 Uhr

Vereine, Aquaf., Kurse 17:00 bis 22:00 Uhr

Dienstag: Senioren 07:00 bis 09:15 Uhr

Ferierendf (März-Okt) 09:30 bis 11:00 Uhr

Behindertenschule 09:00 bis 13:45 Uhr

Therapie 12:30 bis 15:30 Uhr

Donnerstag: Senioren 07:00 bis 08:45 Uhr

Ferierendf (März-Okt) 09:00 bis 12:00 Uhr

Senioren 12:30 bis 16:00 Uhr

Do.+Freitag Schwimmlernkurse 15:00 bis 17:30 Uhr

Samstag Aquafitness 12:00 bis 14:00 Uhr

**Sauna:**

Montag: Frauensauna 14:00 bis 22:00 Uhr

Die./Mi. Gemeinschaftssauna 10:30 bis 22:00 Uhr

Donnerstag: Herrensauna 10:30 bis 16:00 Uhr

Gemeinschaftssauna 16:00 bis 22:00 Uhr

Freitag: Gemeinschaftssauna 10:30 bis 22:00 Uhr

Samstag: Familiensauna 10:00 bis 16:00 Uhr

Gemeinschaftssauna 16:00 bis 20:00 Uhr

So./Feiertag: Gemeinschaftssauna 10:00 bis 20:00 Uhr

• **Bibliothek, Moritzstraße 12, Tel. 9 23 36**

Montag: 13:00 bis 18:00 Uhr

Dienstag: 10:00 bis 15:00 Uhr

Donnerstag: 13:00 bis 18:00 Uhr

Freitag: 10:00 bis 14:00 Uhr

• **Tierpark, Tierparkstraße, Tel. 9 28 61**

Montag bis Sonntag 09:30 bis 18:00 Uhr

• **Esche-Museum, Sachsenstraße 3, Tel. 9 30 39**

täglich außer montags von 14:00 bis 17:00 Uhr

Führungen und Vorführungen: jeden 2. Samstag und jeden 4. Sonntag im Monat

Sonderausstellung: „Industriearchitektur im Limbacher Land – Gebäude, Unternehmen, Baumeister“

• **Schloss Wolkenburg, Tel. 037609/58170**

Täglich außer montags 14:00 bis 17:00 Uhr

Sonderausstellung: „Joseph Mattersberger – Ein Bildhauer im Dienste der Grafen von Einsiedel“

• **RZV Bereitschaftsdienst Trinkwasser**

Havarietelefon 24 h: 03763/405 405, Internet: www.rzv-glauchau.de

• **ZVF Bereitschaftsdienst Abwasser**

Bereitschaftstel.: 0174/5101615, Internet: www.ZVFrohnbach.de

## Der Stadtspiegel gratuliert

*Im Juli feierten folgende Seniorinnen und Senioren in Limbach-Oberfrohnna Geburtstag (abgedruckt werden alle 70., 75., 80., 85. und 90. Jubiläen. Ab dem 90. Geburtstag erfolgt die Gratulation dann jährlich):*

• **in Bräunsdorf:**

05. Juli Annerose Nürnberger 75 Jahre

12. Juli Rolf Römer 70 Jahre

23. Juli Ralf-Olaf Kühne 80 Jahre

26. Juli Ingeburg Klemm 80 Jahre





• **in Dürrengerbisdorf:**

01. Juli Magda Köhler

80 Jahre

• **in Kändler:**

02. Juli Marianne Riebow

93 Jahre

06. Juli Christa Kreßner

75 Jahre

07. Juli Edeltraud Strauß

80 Jahre

17. Juli Peter Kleber

70 Jahre

26. Juli Horst Bretschneider

85 Jahre

• **in Kaufungen:**

26. Juli Esther Polster

85 Jahre

• **in Limbach:**

01. Juli Helga Naumann

80 Jahre

Renate Oehme

75 Jahre

02. Juli Hans-Peter Fritzsche

80 Jahre

Hanna Glänzel

92 Jahre

Gernot Meier

85 Jahre

04. Juli Achim Lawnik

70 Jahre

05. Juli Reiner Kahlert

70 Jahre

Wolfgang Stirner

80 Jahre

06. Juli Günter Riedel

80 Jahre

Manfred Volkmann

75 Jahre

07. Juli Charlotte Heidler

97 Jahre

Dietmar Kürth

70 Jahre

08. Juli Gisela Bartschat

80 Jahre

Gert Löffler

70 Jahre

Betti Palan

75 Jahre

10. Juli Karl-Heinz Bauer

70 Jahre

11. Juli Gerhard Brylok

70 Jahre

Rolf Dathe

75 Jahre

Manfred Kollenda

75 Jahre

Helene Prosser

80 Jahre

Martha Reuter

95 Jahre

12. Juli Helmut Hönisch

80 Jahre

Dorothea Pöschl

94 Jahre

13. Juli Gerda Bohn

70 Jahre

Isolde Jelinski

80 Jahre

Gerhard Müller

75 Jahre

14. Juli Regine Hoffmann

80 Jahre

15. Juli Eva Posern

75 Jahre

16. Juli Dr. Johannes Baumann

75 Jahre

Gertraud Lauterbach

85 Jahre

Walter Neufert

75 Jahre

Emilian Walth

92 Jahre

Peter Winkler

70 Jahre

17. Juli Hannelore Becher

75 Jahre

Elfriede Leibiger

85 Jahre

Herta Markgraf

92 Jahre

Winfried Spannemann

75 Jahre

18. Juli Renate Schulz

80 Jahre

19. Juli Klaus Geppert

80 Jahre

Margarethe Schaarschmidt

92 Jahre

20. Juli Heidi Posern

70 Jahre

Jutta Spindler

85 Jahre

Helga Vulpius

75 Jahre

21. Juli Martin Lehnen

91 Jahre

22. Juli Christl Böhme

75 Jahre

Stephan Müller

75 Jahre

Christa Nösel

90 Jahre

Ingrid Nostitz

70 Jahre

23. Juli

Ursula Neumeister

90 Jahre

24. Juli

Ursula Hänig

75 Jahre

Eberhard Irmscher

75 Jahre

Christa Riese

70 Jahre

25. Juli

Margot Rinck

93 Jahre

Eleonore Wunderlich

90 Jahre

26. Juli

Dr. Klaus Ditzel

75 Jahre

Lianne Völcker

75 Jahre

27. Juli

Margit Eichhorn

70 Jahre

Brigitte Ernst

80 Jahre

Frieda Peters

90 Jahre

28. Juli

Hubert Block

80 Jahre

Erna Kirschner

92 Jahre

Regina Mehner

80 Jahre

Günther Scholz

85 Jahre

29. Juli

Christa Beck

80 Jahre

Gertrud Beier

96 Jahre

Irmgard Gottlebe

93 Jahre

Helga Richter

80 Jahre

Irene Schubert

80 Jahre

30. Juli

Loni Hofmann

95 Jahre

Martin Hoppe

92 Jahre

31. Juli

Magdalena Wendel

75 Jahre

• **in Oberfrohna:**

03. Juli Monika Lange

75 Jahre

06. Juli Helga Fischer

80 Jahre

Helga Landgraf

80 Jahre

07. Juli

Inge Richter

80 Jahre

Renate-Edeltraud Hofmann

70 Jahre

09. Juli

Liselotte Hofmann

85 Jahre

16. Juli

Elisa Schröder

92 Jahre

24. Juli

Erwin Gnädig

85 Jahre

27. Juli

Monika Kalkhorst

70 Jahre

• **in Pleiße:**

01. Juli Manfred Syrbe

70 Jahre

12. Juli Friedmar Sonntag

75 Jahre

15. Juli

Gisela Müller

75 Jahre

21. Juli

Wolfgang Baldauf

75 Jahre

24. Juli

Helga Müller

75 Jahre

30. Juli

Ilse Waldenmaier

94 Jahre

• **in Rußdorf:**

06. Juli Erika Wagner

75 Jahre

16. Juli Roland Nösel

85 Jahre

20. Juli Margitta Jakob

70 Jahre

21. Juli

Gerda Römer

85 Jahre

Anita Rothe

80 Jahre

27. Juli

Klaus Löbig

70 Jahre

• **in Wolkenburg:**

01. Juli Gotthard Schulz

75 Jahre

08. Juli Marta Friedrich

100 Jahre

Oberbürgermeister Dr. Jesko Vogel wünscht den Jubilaren alles erdenklich Gute, Gesundheit und Wohlergehen.







## Continental richtete Team-Cup Süd-Ost aus



Am 27. Juni war Limbach-Oberfrohna das erste Mal Austragungsort des jährlich stattfindenden Fußballturniers der Continental Automotive GmbH, dem TeamCup Süd-Ost. Mannschaften aus acht verschiedenen deutschen Continental-Standorten traten an, um ihre Kräfte zu messen. Am Ende eines fairen Wettkampfes ging dabei das Team der Niederlassung Rodingen als Sieger hervor.

(Foto: Continental Automotive GmbH)

### Kalender 2016 „Limbach-Oberfrohna“

**Limbach-Oberfrohna**  
**2016**

Format: A3  
(420 x 297 mm),  
inkl. Spirale  
zum Umlblättern  
mit Aufhänger,  
lieferbar ab  
Ende Juli 2015

**Stück  
13,90 Euro**

Versandkosten  
(1 bis 5 Stück) 7,00 Euro

**Der Kalender zeigt die schönsten Motive bzw. Sehenswürdigkeiten von Limbach-Oberfrohna.**

**Bestellungen** bitte mit Angabe von Adresse, Telefonnr. bzw. E-Mail-Adresse an: HB-Werbung und Verlag GmbH & Co. KG, Schenkenberg 40, 09125 Chemnitz, Tel.: 0371 56160-0, Fax: 0371 56160-19, E-Mail: info@hb-werbung.de

Voransichten unter [www.limbach-oberfrohna.de](http://www.limbach-oberfrohna.de) und [www.top-speed.info](http://www.top-speed.info) ab Ende Juli 2015

**Der Kalender ist außerdem erhältlich ab August im Bürgerbüro im Rathaus, im Esche-Museum und im Schloss Wolkenburg.**

Unter [www.top-speed.info](http://www.top-speed.info) finden Sie attraktive Artikel, wie z. B. Bücher und Kalender, aus dem Motorsportbereich. Hier können Sie auch online bestellen.

**Für Unternehmen** besteht die Möglichkeit, den Kalender zum Vorzugspreis mit oder ohne Firmeneindruck (auf der verlängerten Rückpappe) zu bestellen. Die Edition eignet sich als Präsent zum Jahresende für Freunde, Kunden und Geschäftspartner. Auf [www.limbach-oberfrohna.de](http://www.limbach-oberfrohna.de) finden Sie das Formular dazu oder weitere Infos über [info@hb-werbung.de](mailto:info@hb-werbung.de).

## EiBa - Eltern und Babys im ersten Lebensjahr

Ab 24. August startet im Diakoniekrankenhaus Hartmannsdorf von 9:30 Uhr bis 11 Uhr ein 10-Wochen-Kurs für Babys zwischen vier und zwölf Monaten und deren Bezugspersonen. Dabei werden die Babys durch Bewegungs-, Spiel- und Sinnesanregungen in ihrer Entwicklung begleitet und gefördert. Die ersten sozialen Kontakte zu Gleichaltrigen sind eine gute Vorbereitung für das spätere Kindergartenleben. Das DRK-Programm stärkt und vertieft die Eltern-

Kind-Beziehung, denn durch die erfahrene Kursleiterin wird viel Wert auf intensive Zeit des Zusammenseins gelegt, bei dem das Genießen von Ruhe und gemeinsame Erlebnisse im Mittelpunkt stehen. Der Erfahrungsaustausch zu wichtigen Themen der frühkindlichen Entwicklung und Stärkung der Erziehungskompetenz runden diesen von vielen Krankenkassen voll bzw. teilweise übernommenen Kurs zu einem freudvollen und entspannten Miteinander ab. Sie können sich unter der Telefonnummer 03722/76-2300 anmelden.

Stefanie Weigelt, Diakoniekrankenhaus

## Sommerfest im Pflegeheim

Das alljährliche Sommerfest im Pflegeheim der Bona Vita gGmbH an der Anna-Esche-Straße findet am 15. August ab 14.30 Uhr statt. Geplant ist ein gemütlicher Nachmittag für Bewohner, ihre Angehörigen, Bekannten und Gästen sowie die Mitarbeiter der Einrichtung. Für gute Unterhaltung sorgt die Görztzhainer Feuerwehrkapelle und das leibliche Wohl haben die Mitarbeiter der eigenen Küche sowie von „Birkners Feuerwehr-Grill- und Partyservice“ im Blick.

## Lehrgänge des DRK

### • Erste Hilfe am Kind

29.08.15 8 bis 15 Uhr

### • Erste Hilfe bei Kinderunfällen

20.08.15 8 bis 15 Uhr

Alle Lehrgänge Chemnitzer Straße 77

Anmeldung und Auskunft: Telefon: 03722/91020, Fax 03722/527310  
ausbildung@drk-chemnitzer-umland.de, [www.drk-chemnitzer-umland.de](http://www.drk-chemnitzer-umland.de).

Regine Hahn, Kreisausbildungsleiterin

## Ärztliche Bereitschaft

**(Limbach, Oberfrohna, Rußdorf, Bräunsdorf, Kändler und Pleiße, Wolkenburg, Kaufungen, Uhlsdorf, Dürrengerbisdorf):**

Die deutschlandweit einheitliche und kostenlose zentrale Notrufnummer für den ärztlichen Bereitschaftsdienst ist: **116 117**. Unter dieser Nummer wird außerhalb der regulären Sprechzeiten der zuständige Bereitschaftsarzt vermittelt.

**Wichtig:** bei schweren Unfällen und lebensbedrohlichen Zuständen muss nach wie vor der Notruf 112 gewählt werden!

## Apothekenbereitschaft

### Die Apotheken im Umland

haben an folgenden Tagen Bereitschaftsdienst:

**Sonnen-Apotheke**, Friedrich-Marschner-Str. 49, Burgstädt: **04.08.**

**Kronen-Apotheke**, Jägerstraße 9, L.-O.: **05.08.**

**Aesculap-Apotheke**, Hauptstraße 28c, Kändler: **06.08.**

**Apotheke im Ärztehaus**, Ludwig-Richter-Straße 10; L.-O.: **07.08.**

**Beethoven-Apotheke**, Leipziger Str. 23b, Hartmannsdorf: **08.08.**

**Brücken-Apotheke**, Brückenstr. 13, Penig: **09.08.**

**Schwanen-Apotheke**, Markt 14, Burgstädt: **10.08.**

**Rosen-Apotheke**, Frohnbachstr. 26, L.-O.: **11.08.**

**Adler-Apotheke**, Markt 19/21, Burgstädt: **30.07., 12.08.**

**Neue Apotheke**, Chemnitzer Straße 16, L.-O.: **31.07., 13.08.**

**Chemnitztal-Apotheke**, Schweizerthaler Str. 1, Taura: **01.08., 14.08.**

**Moritz-Apotheke**, Moritzstraße 18, L.-O.: **02.08., 15.08.**

**Elefanten-Apotheke**, Bahnhofstraße 5, Burgstädt: **03.08., 16.08.**

**Mozart-Apotheke**, Waldstraße 18, Penig: **01.08., 06.08., 14.08.**

**Marien-Apotheke**, Am Ring 1, 09328 Lunzenau: **08.08.**



**STADTHALLE**  
Limbach-Oberfrohna

**TOM ASTOR**  
**24.01.2016**



*Unsere kommenden Highlights:*

**Weihnachtsball 2015**  
**05.12.**  
Livemusik  
Publikumstanz  
Galaball des Tanzklub

**05.12.** präsentiert vom  
Tanzclub Orchidee

Das erste deutsche Ostrockmusical  
**ÜBER 7 BRÜCKEN**

**06.12.** Eine Liebesgeschichte  
aus dem Jahr 1989!

**REINHARD LAKOMY-Ensemble**  
*Der Traumzauberbaum 4*  
Herr Kellerstaub rettet Weihnachten

**13. Dezember**

**19.12.** Katrin Weber  
"Oh du Fröhliche"

*Unser TIPP:*  
Uwe Steimle  
Heimatstunde  
25.03.2016

**FOURSCHBAR**

**17. April 2016**  
Bernd-Lutz Lange  
**ZEITENSPRÜNGE**

**Vorverkaufsstellen**

- › in allen Freie Presse Ticketshop's
- › im Internet [www.eventim.de](http://www.eventim.de)
- › Stadthalle Limbach-Oberfrohna  
Jägerstraße 2  
09212 Limbach-Oberfrohna  
Tel.: 03722 / 46 93 19

Öffnungszeiten:  
Montag bis Donnerstag: 9.00 - 15.00 Uhr  
Freitag: 9.00 - 13.00 Uhr



[www.stadthalle-limbach.de](http://www.stadthalle-limbach.de)





Veranstalter/Ausrichter: LV Limbach 2000 e.V.  
in Zusammenarbeit mit:  
Feuerwehrförderverein Kaufungen e.V.  
Stadtverwaltung Limbach-Oberfrohna

Zum 11. Mal ruft Kunz von Kauffungen sein Gefolge zum Romantikauf, bei dem viele Teilnehmer im Kostüm erscheinen. Zu den Besonderheiten des Laufs gehört, dass es Fettbommen und Wein an den Verpflegungsstellen gibt. Zudem gibt es nicht nur Urkunden und Medaillen für die Gewinner, sondern auch „kleine“ Preise: Der Sieger über 10 Kilometer darf sich über eine Weihnachtsgans freuen; der Sieger über 5 Kilometer über einen Hasen. Der Gewinner des 2-Kilometer-Laufs erhält ein Meerschweinchen.

Die Strecken sind abwechslungsreich, aber auch sehr anspruchsvoll. Mit dem Schlossberg und dem Hauboldfelsens sich beachtliche Steigungen zu bewältigen.

Der LV Limbach 2000 und der Feuerwehrförderverein Kaufungen freuen sich auf viele Teilnehmer und Besucher!



**Lohnsteuerhilfe**  
für Arbeitnehmer e.V. • Lohnsteuerhilfferein • Sitz Gladbeck  
Wir beraten Sie in Ihren steuerlichen Angelegenheiten und bearbeiten Ihre Einkommenssteuer.  
Im Rahmen einer Mitgliedschaft.  
Beratungsstellenleiter Dr. Jürgen Blume  
Waldenburger Straße 171 | 09212 Limbach-Oberfrohna  
Telefon: 0 37 22 - 9 54 66 | Fax: 0 37 22 - 9 54 67  
email: jblume@lsthv.de

» Von Mensch zu Mensch. «  
www.lsthv.de

Stampf- & Stempeln  
Sport- & Ehrenpreise  
Schilder aller Art für Industrie & privat  
Zinnwaren  
Gravuren hoch & zur Untertung  
Schriften  
Digitaldrucke  
Textildruck für Sport, Freizeit & Beruf  
Drucksachen

**Schilder · Stempel**  
Gravierwerkstatt & Werbung  
**SCHERF** geggr. 1895  
Albertstraße 9 · 09212 Limbach-Oberfrohna  
Pokale · Schriften  
[www.schilder-scherf.de](http://www.schilder-scherf.de)

**Hermann Täschner**  
Holzverarbeitung - Holzhandel **GDHOLZ** Fachhändler

» Bauholz - Profilholz  
» Laminat - Paneele - Dielung  
» Holz für Zaun u. Balkon - Gartenholz u.v.m.

»Anfertigungen nach Ihren Maßen«

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 7.00 - 18.00 Uhr | Sa: 9.00 - 12.00 Uhr  
M. & A. Täschner GbR | Schröderstraße 17 | 09212 Limbach-Oberfrohna  
Telefon: 0 37 22 - 9 23 84 | Fax: 0 37 22 - 40 33 47 | [www.holzhandel-taeschner.de](http://www.holzhandel-taeschner.de)



**725 Jahre Bräunsdorf**




## FESTWOCHELENDE IN BRÄUNSDORF

**Samstag 29.08.2015**  
**Historischer Festumzug in 12 Bildern**  
 Beginn 13.00 Uhr  
 - vom Kirchberg / Großer Teich bis zum Festplatz Turnhalle

**Buntes Treiben auf dem Festplatz der Turnhalle**  
 Beginn ca. 15.00 Uhr  
 - Ein Buntes Programm bieten die örtlichen Vereine,  
 - Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!

**Tanzveranstaltung in der Turnhalle**  
 Beginn 19.00 Uhr  
 - Für Unterhaltung sorgen die DJ's Lutz & Steffen.

**Sonntag 30.08.2015**  
**Festgottesdienst in der Turnhalle,  
 im Anschluss Frührschoppen**  
 Beginn 10.00 Uhr, bereits 9.30 Uhr spielt der Posaunenchor

weitere Events im Rahmen des Jubiläums

19.09.2015 Dorfmeisterschaften Badminton  
mit bundesweiter Beteiligung

10.10.2015 Bräunsdorfer Oberdorffest




# 725-Jahr-Feier in Bräunsdorf

Festliches Wochenende vom  
28. bis 30. August 2015

## 28. August ab 19.00 Uhr:

In der Turnhalle an der Oberfrohnauer Straße findet eine Festveranstaltung für ca. 120 geladene Gäste mit einem Kulturprogramm der Evangelischen Grundschule und der Kreismusikschule statt.

## 29. August ab 13.00 Uhr bis gegen 15.00 Uhr:

Es wird ein historischer Festumzug vom Stellplatz Am Kirchberg/Kirschallee/Am Hohen Busch / Parkplatz Teichmühle ab der Buswendeschleife am Großen Teich durch die Ortslage der Unteren Dorfstraße/Oberfrohnauer Straße bis zum Festplatz an der Turnhalle ziehen.

Der historische Umzug gliedert sich in 12 Bilder, welche die wechselvolle Geschichte des Ortes widerspiegeln. Diese Bilder beginnen mit der Ersterwähnung, Urbarmachung, Landwirtschaft,

**FUNKTION + DESIGN  
INNENEINRICHTUNGS GMBH**

Untere Dorfstraße 44 • 09212 Limbach-Oberfrohna  
Telefon: 03722-92806 • Fax: 03722-814912



- Praxis- und Büroeinrichtungen
- Tischlerei
- individueller Möbelbau für Küche, Wohnzimmer, Flur, Bad

e-mail: [info@funktion-design.de](mailto:info@funktion-design.de)  
 Internet: [www.funktion-design.de](http://www.funktion-design.de)



Seit 1904

## Klempnerei Riedel

Fachbetrieb der Innung

**Inhaber Rico Sonne**

Installateurmeister

» Heizung » Sanitärinstallation » Bauklempnerei  
 » Prefa-Dach » regenerative Energie

Untere Dorfstraße 6  
09212 Limbach-Oberfrohna

Telefon: 03722-95350  
Fax: 03722-815123  
Funk: 0172-6082493



- Bräunsdorf - Untere Dorfstraße 31  
0 37 22 / 9 56 45
- Langenchursdorf - Schulstraße 2  
03 76 08 / 2 18 10
- Limbach-O. - Peniger Straße 51a  
0 37 22 / 9 43 77

**Monika**

SALON

Frisör, Kosmetik, Fußpflege und Nageldesign



Dachtechnik

Meisterbetrieb  
des Dachdecker-  
handwerks

- Dachdeckerei
- Dachklempnerei
- Abdichtungstechnik
- Wartung/Reparatur
- Gerüstbau

**Matthias Kühnert**  
 Untere Dorfstraße 72  
 09212 Limbach-Oberfrohna  
 Telefon: 03722-403084  
 Mobil: 0173-8757616  
[www.mk-dachtechnik.de](http://www.mk-dachtechnik.de)





dem 30-jährigen Krieg, der Sage von der Galgenlinde, der Napoleonischen Zeit, Leinenweberei und Bleicherei sowie der historischen Schule. Sie setzen sich fort bis zur gegenwärtigen Evangelischen Grundschule und dem Adventkinderhaus. An der Spitze des Umzuges zeigen sich der Ortschaftsrat von Bräunsdorf und Vertreter der fränkischen Partnergemeinde Leinach mit dem 1. und 2. Bürgermeister sowie dem Altbürgermeister. Im Umzug spielen auch eine fränkische und eine sächsische Kapelle. Auf dem Festplatz haben die örtlichen Vereine, die Evangelische Grundschule, das Adventkinderhaus, der Sportverein und die Ortsfeuerwehr Unterhaltungsmöglichkeiten für die Kinder und Festbesucher vorbereitet. Die gastronomische Versorgung wird auf dem Festplatz durch den örtlichen Partyservice Kürth abgesichert.

## Ein Doppeljubiläum

Seit nunmehr 25 Jahren bestehen fruchtbare Kontakte zwischen Leinach und Bräunsdorf im mittelsächsischen Landkreis Zwickau. Es begann 1990 mit dem Kennenlernen der beiden Bürgermeister und parallel dazu auch von Kameraden der Unterleinacher Feuerwehr. Teilnahmen von Bräunsdorfern am Neujahrsempfang unseres Bürgermeisters und von Besuche bei Leinacher Vereinen und speziell zur Maibaumaufstellung und dem Kirschblütenfest des Obst- und Gartenbauvereins sind zur Tradition geworden. Die Beziehungen weiteten sich mittlerweile auch auf die Industriestadt Limbach-Oberfrohna aus, deren Ortsteil Bräunsdorf seit 1998 ist.



Bräunsdorf in Sachsen,  
Ortsteil von Limbach-Oberfrohna

Das andere Jubiläum: Bräunsdorf wurde im Jahre 1290 erstmals urkundlich erwähnt und feiert somit in diesem Jahr die 725 Jahre seines Bestehens. Das historische Dorfbild ist bis heute weitgehend erhalten geblieben - eine Besonderheit, die dazu führte, dass der untere Ortsteil zum sächsischen Flächendenkmal erklärt wurde. Drei- und Vierseitenhöfe stehen unter Denkmalschutz und zeugen von prächtiger Zimmermannskunst früherer Jahrhunderte. Die Landwirtschaft hat den Ort zur Blüte gebracht und ist noch heute das Rückgrat von Bräunsdorf. Darüber hinaus waren hier die Leinweberei und -bleicherei sowie die Blaudruckerei zu Hause. In jüngerer Zeit kamen kleinere Textilbetriebe hinzu. Im Ort gab es zahlreiche Wassermühlen. Gut kennen Besucher aus Leinach die bereits oben erwähnte rekonstruierte Teichmühle, die eine Bewahrung ursprünglicher Mühlentechnik mit der Gastronomie verband: eine gemütliche, leistungsfähige Gaststätte, die für ihre gute und reichhaltige Küche bekannt ist.

Bräunsdorf hat sich im wieder vereinigten Deutschland gut entwickelt und hat heute etwa 1050 Einwohner. Dem langjährigem Bürgermeister und heutigen Ortsvorsteher Hartmut Reinsberg sowie dem Partnerschaftsbeauftragten Jürgen Voss verdanken wir immer wieder, dass wir neue überraschende Mosaiksteinchen auf allen Gebieten zu sehen bekommen. Ja, ein Besuch des Ortes lohnt sich immer wieder.

*Klaus Albrecht, Partnerschaftskomitee Sektion Bräunsdorf*

**Für die Festbesucher sind  
ausreichende Parkmöglichkeiten  
neben der Turnhalle und vor dem  
Kutscherberg ausgewiesen.**

## „Das Küchenparadies“ » mit Schlaf- und Wohnraumstudio «

### Vollservice:

- » beste Beratung durch Fachpersonal
- » millimetergenaues Aufmaß in Ihrer Küche
- » tadelloser Einbau durch eigene Tischler
- » individuelle Anfertigung von Möbeln im eigenen Tischlerei-Meisterbetrieb
- » Innenausbau Umzüge

*Küchen ganz persönlich*



Limbacher Möbelhaus GmbH | Wolkenburger Straße 23 | 09212 Limbach-Oberfrohna  
Telefon: 03722-92248 | [www.limbacher.kuechen.de](http://www.limbacher.kuechen.de)



## HISTORISCHE GASTSTÄTTE „TEICHMÜHLE“

Inh. Ines Balzer

Untere Dorfstraße 63 | 09212 Limbach-Oberfrohna

Telefon: 03722-93759 | Fax: 03722-406445

Mo - Di	<b>Ruhetag</b>		Fr	11 <sup>30</sup> - 14 <sup>00</sup>	17 <sup>30</sup> - 22 <sup>30</sup>
Mi	---	17 <sup>30</sup> - 22 <sup>00</sup>	Sa	11 <sup>00</sup> - 24 <sup>00</sup>	
Do	11 <sup>30</sup> - 14 <sup>00</sup>	17 <sup>30</sup> - 22 <sup>00</sup>	So	11 <sup>00</sup> - 21 <sup>00</sup>	

Feierlichkeiten aller Art im Gesellschaftsraum bis zu 60 Personen möglich.



## Die Wohnungsgenossenschaft heißt die kleine Felicitas auf das Herzlichste willkommen



50 cm und 3.200 Gramm maß die kleine Felicitas Honig, als sie am 11. Juli 2015 gesund und munter das Licht der Welt erblickte und nicht nur ihre Eltern Siegrid Honig und Falk Hartig rundum glücklich machte. Besonders stolz auf die kleine Schwester ist ihr „großer“ Bruder Finn-Luca, der im November 3 Jahre

alt wird und bald den Kindergarten besucht. „Meine süße Schwester ist da.“, waren seine ersten Worte. Mama Siegrid genießt nun die Zeit mit dem kleinen Nachwuchs in den kommenden 3 Jahren, bevor sie sich neuen Arbeitsaufgaben widmet. Papa Falk will die freie Zeit, die ihm nach der Arbeit als Betreuer für Demenzerkrankte bleibt, ganz intensiv nutzen, um nicht nur Finn-Luca, sondern nun auch Töchterchen Felicitas beim Großwerden liebevoll zu begleiten. Wir wünschen dem gut gelaunten Kleeblatt viel Spaß im verstärkten Team!

Über einen Blumenstrauß, ein kleines Geschenk und ein Begrüßungsgeld für Felicitas in Höhe von 50,00 € freuten sich Mutti und Vati. Das Team der Genossenschaft wünscht seinen kleinen „Mietern“ einen guten Start und den Eltern viel Freude

### Gern begrüßen wir auch Sie und später Ihren Sprössling!

#### WOHNEN - LEBEN - ERLEBEN

Wohnungsgenossenschaft Limbach-Oberfrohna eG  
Prof.-Willkomm-Straße 19 | 09212 Limbach-Oberfrohna  
Telefon: 03722-77020 | www.wg-limbach-oberfrohna.de  
mails@wg-limbach-oberfrohna.de



### Wir ziehen um

Ab dem 01.09.2015 finden Sie uns unter der neuen Adresse

Kommen Sie ab dem 01.09.2015 in unseren neuen Räumen vorbei. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und beraten Sie weiterhin gerne in allen Versicherungsfragen.

#### Kundendienstbüro Anita-Barbara Weichert Versicherungsfachfrau

Tel. 03722 505194  
anita-barbara.weichert@HUKvm.de  
Albert-Einstein-Str. 1  
09212 Limbach-Oberfrohna  
Mo., Di., Do. 9 – 12 u.14 – 18  
Fr. 9.00 – 13.00 Uhr  
und nach Vereinbarung



**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig



## Wohnungsgenossenschaft Limbach-Oberfrohna eG Angebot des Monats

**Bonus:** Einrichtungsgutschein Ihrer Wahl im Wert von 300 €

#### WAS?

- » Sonnige 3 Zimmer mit Balkon laden ein

#### Wo?

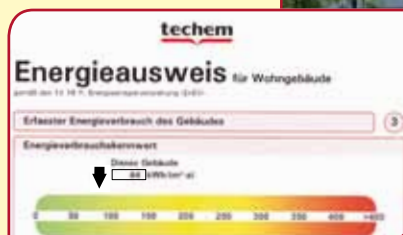
- » Heinrich-Mauersberger-Ring 15c im 2. Obergeschoss, 54,97 qm

#### WANN?

- » sofort für Schnellentschlossene

#### WIEVIEL?

- » Grundmiete: passende 239,- €



#### WOHNEN - LEBEN - ERLEBEN

Wohnungsgenossenschaft Limbach-Oberfrohna eG | Prof.-Willkomm-Straße 19 | 09212 Limbach-Oberfrohna  
Telefon: 03722-77020 | www.wg-limbach-oberfrohna.de | mails@wg-limbach-oberfrohna.de





# KÜCHENSTUDIO Uhlig

*Ihre Traumküche -  
Wir verwirklichen sie preiswert,  
fachgerecht und individuell.*

Wir bauen für Sie um – kommen Sie vorbei und  
schauen Sie sich unsere neuen Ausstellungsküchen an.

Sachsenstraße 16 · 09212 Limbach-Oberfrohna · Telefon: 03722-92615 · [www.uhlig-tischler.de](http://www.uhlig-tischler.de)

## Tischlerei Uhlig

- Sonderanfertigung
- Umbau
- Erneuerung
- Ergänzung



# S F Schrott-FRIEDRICH-GmbH

**Schrotthandel & Containerdienst  
Entsorgungsfachbetrieb**

Am Siegmarder Bahnhof 3      Brückenstraße 4  
09117 Chemnitz                      09337 Hohenstein-Ernstthal  
Telefon: 0371 · 853084              OT Wüstenbrand  
Fax: 0371 · 852556                      Telefon: 03723 · 681814

- Schrotthandel - für Privat und Gewerbe
- Entsorgung Schrott aller Art
- Sperrmüll - Bauschutt und Abfall
- Kostenfreie Bereitstellung der Container bei Schrottsorgung
- Buntmetallannahme zu Tageshöchstpreisen
- Containerdienst - für Privat und Gewerbe
- Multicar-Container      2,5 cbm - 3,5 cbm
- Absatz-Container      4 cbm - 10 cbm
- Abroll-Container      15 cbm - 34 cbm

[www.schrott-friedrich.de](http://www.schrott-friedrich.de)

## Dank

Tief bewegt von der herzlichen Anteilnahme, die uns durch stillen Händedruck, tröstende Worte, Blumen und Geldzuwendungen sowie persönliche Teilnahme an der Trauerfeier unseres lieben

### Rolf Schmidt

\* 01.04.1949 † 14.07.2015

entgegengebracht wurden, möchten wir uns auf diesem Weg bei allen bedanken.

**In stiller Trauer**

Ehefrau Erika  
und seine Kinder  
Simone, Kathrin und Yvonne  
mit Familien  
sowie Mutter Edith  
sowie sein Bruder Volkmar



Blütenhaus



20 Jahre

[www.bluetenhaus.de](http://www.bluetenhaus.de)  
**Verkauf vor Ort  
nach telefonischer  
Rücksprache:  
03722 / 890013**

20 Jahre hat sie der aktuellen Marktwirtschaft die Stirn geboten.

Die Rede ist von Maria Günther, Jahrgang 1954. Die gelernte technische Zeichnerin schulte von 1992 – 1994 aus den Umständen heraus zur Floristin um und eröffnete am 15. August 1995 mit viel Mut im Gepäck ihren kleinen Trockenfloristik - Laden auf der Helenenstraße in Limbach-Oberfrohna.

Hier fertigte sie - vorwiegend aus Naturmaterialien - Gestecke für jeden Anlass. War es anfangs ausschließlich die Floristik, so hat sich nach und nach das Repertoire vergrößert.

Hinzu kamen Bastelbedarf, Tee und später auch Zubehör für Häkelblumen sowie Wolle und Garne mit allem Drumherum für Handarbeiten.

Seit 2004 präsentiert sie ihr Geschäft über eine eigene Webseite im Internet mit Online-Shop. Auf [www.bluetenhaus.de](http://www.bluetenhaus.de) finden Sie u.a. ein umfangreiches Angebot für Wolle, Leitergarn, Bändchengarn und noch immer ist die Nachfrage nach Häkelblumenzubehör ungebrochen.

Kosmetik-Serien aus dem Hause Enzborn mit Ringelblumenextrakt oder Salz aus dem Toten Meer, aber auch Vaseline, Melkfett und Pferdesalbe runden das umfangreiche Angebot ab.

Frau Günther hat heute treue Kunden aus „aller Herren Länder“. So verschickt sie Bestellungen nach Schweden, Frankreich, Dänemark, Italien, in die Schweiz und auch nach Österreich.

Seit einiger Zeit stellt sie auch fertige Strick-Kreationen bei Dawanda und Etsy vor.

Ihr Dank geht heute an die vielen Kunden, die ihr über all die Jahre die Treue gehalten haben.

Und natürlich an ihre Familie, die immer an sie geglaubt hat.

Stolz blickt Maria Günther auf diese 20 Jahre zurück.

Sicher gab es Höhen und Tiefen, aber sie kann kämpfen, und so wird sie auch die nächsten Jahre überstehen.

Es ist ihr jedenfalls zu wünschen.



Jetzt bei Volkswagen: bis zu 5.000 € Wechselprämie¹ sichern.

## Tauschen Sie Ihr aktuelles Fahrzeug gegen ein neues Modell von uns.

Auto, wechsele dich: Geben Sie uns Ihren Gebrauchten, tauschen Sie ihn gegen ein neues, emissionsärmeres Volkswagen Modell und erhalten Sie bis zu 5.000 € Wechselprämie. Also, nicht lange überlegen, sondern bis 31.08.2015 bei uns vorbeischaun und profitieren.

### Polo Trendline 1,0 l 44 kW (60 PS) 5-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 6,4/ außerorts 4,2/ kombiniert 5,0/CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 114,0 g/km.

**Ausstattung:** "Cool and Sound" mit Klimaanlage, Radio "Composition Touch", elektrische Fensterheber, Berganfahrassistent, Tagfahrlicht, Multifunktionsanzeige, Zentralverriegelung mit 2 Funkklappschlüsseln u.v.m.

**Hauspreis: 10.980,00 €<sup>1</sup>**

inkl. Überführungs- und inkl. Zulassungskosten

<sup>1</sup> Bei Neufahrzeugbestellung eines Volkswagen Pkws vom 01.07.2015 bis 31.08.2015 erhalten Sie bei nachgewiesener Verschrottung (ab 01.07.2015) Ihres Gebrauchtfahrzeugs durch einen zertifizierten Verwerter eine Prämie von bis zu 5.000 € für das angegebene Modell. Erstzulassung Gebrauchtfahrzeug vor dem 01.09.2006. Zulassungsdauer Altfahrzeug 4 Monate auf Ihren Namen. Alternativ erhalten Sie bei Neufahrzeugbestellung eines Volkswagen Pkws und gleichzeitiger Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens eine attraktive Prämie. Das Gebrauchtfahrzeug muss mindestens 4 Monate auf Ihren Namen zugelassen sein. Bei beiden Aktionen sind Konzernfahrzeuge (Audi, Porsche, SEAT, Skoda) ausgenommen. Nähere Informationen zu diesen Aktionen erhalten Sie bei uns. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.



Das Auto.

Ihr Volkswagen Partner

**Autohaus Lohs GmbH**

Kreuzerhe 8, 09212 Limbach-Oberfrohna

Tel. +49 3722 7150, [www.autohaus-lohs.de](http://www.autohaus-lohs.de)

### Bestattungen

Ältestes privates Bestattungsinstitut in Limbach-Oberfrohna  
  
**Gyula Hosszú**  
 (0 37 22) 9 23 19

**ANTEA**  
 BESTATTUNGEN  
  
**ANTEA**  
 Bestattungshaus in Limbach-Oberfrohna  
 (0 37 22) 9 83 00

Bestattungen  
  
**Amoroso**  
 Inh. Martina Spindler  
 Johannisplatz 4/2 in Limbach-Oberfrohna  
 ☎ 037 22 - 8 56 26  
 Tag und Nacht dienstbereit, auch Hausbesuche!

*Hannuschka* e.K.  
 BESTATTUNGSHAUS  
 037 22 / 87 571

### Dachtechnik

**DACH-TEC**  
 M. Klelau  
 Goethestraße 1  
 09212 Limbach-Oberfrohna  
 Dachdeckerei und Klempnerei  
 Telefon: 0174 - 3 580 597  
 Fax: 03722-720378 / [klelaublackdog70@web.de](mailto:klelaublackdog70@web.de)

**Matthias Kühnert**  
 Untere Dorfstraße 72  
 09212 Limbach-Oberfrohna  
  
 Dachtechnik  
 Telefon: 037 22 - 40 30 84  
 Mobil: 01 73 - 8 75 76 16

### Nachhilfe

**BESSERE ZENSUREN – LERNHILFE**  
 Ingelheimer Staße 3 | ☎ 03722-469080  
[www.meine-lernhilfe.de](http://www.meine-lernhilfe.de)  
 Alle Klassen - alle Fächer - und mehr

### Gesundheit

**REIKI-OASE**  
 Waldenburger Straße 117 • 09212 Limbach-Oberfrohna  
 Praxis für ganzheitliches Geistiges Heilen  
 Begrädigung von Becken und Wirbelsäule  
 Telefon: 037 22 - 92836  
[www.das-reiki-portal.de](http://www.das-reiki-portal.de)

### Küchen/Möbel

**Limbacher Möbelhaus GmbH mit Tischlerei**  
 Neuanfertigungen, Innenausbau, Umzüge  
 bis 70% Abverkaufsabbatt für Ausstellungsstücke  
 037 22 / 9 22 48  
 Wolkenburger Str. 23, 09212 Limbach-Oberfrohna

**KÜCHENSTUDIO und Tischlerei Uhlig**  
 Alles aus Holz vom Tischlermeister  
 - Sonderanfertigung - Erneuerung  
 - Umbau - Ergänzung  
 Telefon: 03722 - 926 15  
 Sachsenstraße 16, 09212 Limbach-Oberfrohna

### Dienstleistung

**Thilo Dickert**  
 Waldenburger Str. 8  
 09212 Limbach-Oberfrohna  
**PARKETT-DICKERT**  
 Handy: 0177 4472649  
 Tel. & Fax: 03722-84819  
[www.parkett-dickert.de](http://www.parkett-dickert.de)

Beratung · Verkauf · Service  
 Hausgeräte  
**NEUBERT**  
 im Gewerbegebiet Pleiße West  
 Telefon: 03722-403184

**Autoglas Limbach**  
 Telefon: 0 37 22 - 46 41 91  
 Querstraße 15 | 09212 Limbach-Oberfrohna

### Mietwagen

**Mietwagenservice - Martina Tönhardt**  
 Fahrten zur Bestrahlung, Chemo, Dialyse sowie Rollstuhl-, Ausflugs- und Flughafenfahrten  
 Telefon/Fax: 037 22 - 59 16 75  
 Mobil: 01 74 - 4 03 08 18  
[www.mietwagenservice-toehnhardt.de](http://www.mietwagenservice-toehnhardt.de)

### Polstermöbel

**Polstermueller**  
 Limbach | Burgstädt  
 » preisgünstige Polstermöbel aus eigener Herstellung  
 » Aufpolstern, Reparatur, Maßanfertigung  
 » Küchen-, Wohn- und Schlafraummöbel  
 Albert-Einstein-Straße 19 | 09212 Limbach-Oberfrohna | Tel.: 037 22 - 8 58 36



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort in Limbach-Oberfrohna eine/n

### Mitarbeiter/in Unterhaltsreinigung (Nachtreinigung)

Arbeitszeit: Montag-Sonntag 22.00-02.00 Uhr  
 (im rollierenden System – 4 Tage arbeiten + 2 Tage frei)

Vergütung nach Tarif – z. Zt. 8,50 €/Std. + jew. Zuschläge

**Schriftliche Bewerbungen richten Sie bitte an:**

HECTAS Facility Services Stiftung & Co. KG  
 Frau Eckstein, Neefestr. 147, 09116 Chemnitz  
 oder per mail an: [chemnitz@hectas.de](mailto:chemnitz@hectas.de)

